

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Istungidokument

LÕPLIK
A6-0023/2006

1.2.2006

*

RAPORT

Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus maaelu arendamist käsitlevate ühenduse strateegiliste suuniste kohta (programmi tööperiood 2007–2013)
(KOM(2005)0304 – C6-0349/2005 – 2005/0129(CNS))

Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon

Raportöör: Mairead McGuinness

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
antud hääle enamus
- **I koostöömenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- **II koostöömenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- *** nõusolekumenetlus
parlamendi liikmete hääleteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel
- ***I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- ***II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- ***III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)
antud hääle enamus ühise teksti heakskiitmiseks

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile ***paksus kaldkirjas***. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või puudused antud tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..4	
EXPLANATORY STATEMENT	36
REGIONAALARENGUKOMISJONI ARVAMUS	39
MENETLUS	60

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus maaelu arendamist käsitlevate ühenduse
strateegiliste suuniste kohta (programmi tööperiood 2007–2013)
(KOM(2005)0304 – C6-0349/2005 – 2005/0129(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2005)0304)¹;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 37, mille alusel nõukogu konsulteeris parlamendiga (C6-0349/2005);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
 - võttes arvesse põllumajanduse ja maaelu arengu komisjoni raportit ning regionaalarengukomisjoni arvamust (A6-0023/2006),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. palub komisjonil oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides EÜ asutamislepingu artikli 250 lõiget 2;
 3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti informeerida, kui nõukogu kavatses kõrvale kalduda Euroopa Parlamendi poolt vastu võetud tekstist;
 4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatses komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
 5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Komisjoni ettepanek

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1
Põhjendus 1 a (uus)

***(1 a) Ühenduse strateegilised suunised
võtavad arvesse põllumajanduse
mitmeotstarbelist rolli ja laienenud ELi
suuri piirkondlikke erinevusi, mistõttu
tuleb liikmesriikidele maaelu arendamise***

¹ ELTs seni avaldamata.

programmide kavandamisel ja rakendamisel võimaldada vajalikku paindlikkust.

Muudatusettepanek 2
Põhjendus 2

(2) ***Strateegilistes suunistes määravatakse*** kindlaks ühenduse prioriteetide elluviimiseks olulised valdkonnad, eriti seoses Göteborgis püstitatud säästvuse eesmärkidega ning kasvu ja tööhõivet käsitleva uuendatud Lissaboni strateegiaga.

(2) ***Käesolevad strateegilised suunised peaksid määrama*** kindlaks ühenduse prioriteetide elluviimiseks olulised valdkonnad, eriti seoses Göteborgis püstitatud säästvuse eesmärkidega ning kasvu ja tööhõivet käsitleva uuendatud Lissaboni strateegiaga, ***võttes arvesse ka uue ühise põllumajanduspoliitika vajadusi ning ELi rahvusvahelistest läbirääkimistest tulenevat edasist arengut.***

Muudatusettepanek 3
Põhjendus 2 a (uus)

(2 a) Naiste tööturule kaasamine peaks olema lisa sätestatud strateegiliste suuniste rakendamisel horisontaalne prioriteet.

Or. es

Selgitus

Soolise võrdõiguslikkuse süvalaiendamise vajadus ei tohiks kehtida üksnes 3. prioriteeditelje meetmete suhtes.

Muudatusettepanek 4
Lisa punkti 1 teise lõigu neljas taane

– toetada uue, turule orienteeritud ühise põllumajanduspoliitika rakendamist ning vajalikku restruktureerimist vanades ja uutes liikmesriikides.

– toetada uue, turule orienteeritud ühise põllumajanduspoliitika rakendamist ning vajalikku restruktureerimist vanades ja uutes liikmesriikides, ***võttes arvesse ka tarbija ootusi tervise, ohutuse ja kvaliteedi suhtes.***

Muudatusettepanek 5
Lisa punkti 1 teise lõigu neljas taane a (uus)

– tagada järjepidevus praeguste maaelu arendamise programmide ja alates 2007. aastast algavate programmide vahel.

Selgitus

Kuigi nõukogu määrus (EÜ) nr 1698/2005 sisaldab vajadust kehtestada eeskirjad, mis lihtsustaksid üleminekut olemasolevalt toetuskavalt uuele maaelu toetuskavale, peaksid suunised keskenduma ka vajadusele tagada järjepidevus käimasolevate ja kavandatavate programmide vahel.

Muudatusettepanek 6
Lisa punkti 2.1 pealkiri

Ühine põllumajanduspoliitika ja maaelu arendamine

Maaelu arendamine **ühise põllumajanduspoliitika raames**

Muudatusettepanek 7
Lisa punkti 2.1 esimene lõik

Põllumajandus on jätkuvalt suurim maa kasutaja maapiirkondades, samuti maakoha elu ja keskkonna kvaliteedi peamine määraja. Ühise põllumajanduspoliitika ja maaelu arengu tähtsus ja asjakohasus on hiljutise Euroopa Liidu laienemise järel kasvanud.

Põllumajandus on jätkuvalt suurim maa kasutaja maapiirkondades, samuti maakoha elu ja keskkonna kvaliteedi peamine määraja. Ühise põllumajanduspoliitika **esimese tugisamba** ja maaelu arengu tähtsus ja asjakohasus on hiljutise Euroopa Liidu laienemise järel kasvanud.

Muudatusettepanek 8
Lisa punkti 2.1 teine lõik

Ilma ühise põllumajanduspoliitika kahe tugisambata – turupoliitika ja maaelu areng – seisaksid mitmed Euroopa maapiirkonnad silmitsi kasvavate majanduslike, sotsiaalsete

Ilma ühise põllumajanduspoliitika kahe tugisambata – turupoliitika ja maaelu areng – seisaksid mitmed Euroopa maapiirkonnad silmitsi kasvavate majanduslike, sotsiaalsete

ja keskkonnavalaste probleemidega. Euroopa põllumajandusmudel peegeldab põllumajanduse mitmeotstarbelist rolli maastike, toidulaua ning kultuuri- ja looduspärandi rikastamisel ja mitmekesistamisel.

ja keskkonnavalaste probleemidega. Euroopa põllumajandusmudel peegeldab põllumajanduse mitmeotstarbelist rolli maastike, toidulaua ning kultuuri- ja looduspärandi rikastamisel ja mitmekesistamisel **ning sobitub seetõttu ühiskonna uute nõudmistega kvaliteetsete toodete, toidu ohutuse, "rohelise" turismi, looduspärandi väärtustamise ja alternatiivsete energiaallikate järele.**

Muudatusettepanek 9 Lisa punkt 2.2

Ühise põllumajanduspoliitika reformid 2003. ja 2004. aastal on suur samm edasi põllumajanduse konkurentsivõime ja säästva arengu parandamisel ELis ning kehtestavad raamistiku tulevasteks reformideks. Edukad reformid on Euroopa põllumajanduse konkurentsivõimet stimuleerinud hinnatoetuse garantiide vähendamisega. Toodanguga sidumata toetuste kehtestamine julgustab põllumajandustootjaid reageerima turusignaalidele, mille on tekitanud pigem tarbijate nõudlus kui kogusega seotud poliitilised soodustused. Keskkonna, toidu ohutuse, loomade tervishoiu ja heaolu standardite asjakohane kaasamine taastab tarbijate usalduse ning suurendab põllumajanduse keskkonnasäästvust.

Ühise põllumajanduspoliitika reformid 2003. ja 2004. aastal on suur samm edasi **piirkondliku ja kohaliku** põllumajanduse konkurentsivõime ja säästva arengu parandamisel ELis ning kehtestavad raamistiku tulevasteks reformideks. Edukad reformid on Euroopa põllumajanduse konkurentsivõimet stimuleerinud hinnatoetuse garantiide vähendamisega. Toodanguga sidumata toetuste kehtestamine julgustab põllumajandustootjaid reageerima turusignaalidele, mille on tekitanud pigem tarbijate nõudlus **ja ühiskonna vajadused** kui kogusega seotud poliitilised soodustused ning **intensiivpõllumajanduse viljelemine**. Keskkonna, toidu ohutuse, loomade tervishoiu ja heaolu standardite asjakohane kaasamine taastab tarbijate usalduse ning suurendab põllumajanduse keskkonnasäästvust.

Muudatusettepanek 10 Lisa punkti 2.3 esimene lõik

Tulevane maaelu arendamise poliitika keskendub kolmele peamisele valdkonnale: **põllumajandus- ja toiduainesektori majandus**, keskkond ning laiem maapiirkondade majandus ja elanikkond. Maaelu arendamise strateegiate ja

Tulevane maaelu arendamise poliitika keskendub kolmele peamisele valdkonnale: **põllumajandus, toiduainete töötlemine**, keskkond ning laiem maapiirkondade majandus ja elanikkond. Maaelu arendamise strateegiate ja programmide uue põlvkonna

programmide uue põlvkonna prioriteediteljed on põllumajanduse, toiduainete ja metsanduse konkurentsivõime, maakorraldus ja keskkond ning elukvaliteet/mitmekesistamine maapiirkondades.

prioriteediteljed on põllumajanduse, toiduainete ja metsanduse konkurentsivõime, maakorraldus ja keskkond ning elukvaliteet/mitmekesistamine maapiirkondades.

Selgitus

Maaelu arendamise 1. telje prioriteetid peaksid eelkõige parandama piirkondliku turustusega põllumajandus- ja käsitööttevõtete ning mitte tööstusettevõtete konkurentsivõimet.

Muudatusettepanek 11 Lisa punkti 2.4 esimene lõik

Maapiirkondi iseloomustavad väga suured erinevused: need ulatuvad kaugetest rahvastikukao ja taandarengu all kannatavatest piirkondadest kuni linnalähedaste piirkondadeni, mis on linnakeskuste kasvava surve all.

Maapiirkondi iseloomustavad väga suured erinevused: need ulatuvad kaugetest, **mägistest ning ebasoodsas olukorras olevatest** rahvastikukao ja taandarengu all kannatavatest piirkondadest kuni linnalähedaste piirkondadeni, mis on linnakeskuste kasvava surve all. **See nõuab maaelu arendamise strateegiate diferentseerimist.**

Muudatusettepanek 12 Lisa punkti 2.4 teine lõik

Vastavalt rahvastikutihedusel põhinevale OECD määratlusele hõlmavad maapiirkonnad 92% EL-25 territooriumist. Lisaks elab 19% elanikkonnast valdavalt ruraalsetes piirkondades ja 37% märkimisväärselt ruraalsetes piirkondades. Kõnealused piirkonnad toodavad 45% EL-25 kogulisandväärtusest ja annavad 53% töökohtadest, kuid kalduvad mahajäämusele sotsiaal-majanduslike näitajate, kaasa arvatud struktuurinäitajate osas muude piirkondadega võrreldes. Sissetulek elaniku kohta on maapiirkondades umbes

Vastavalt rahvastikutihedusel põhinevale OECD määratlusele hõlmavad maapiirkonnad 92% EL-25 territooriumist. Lisaks elab 19% elanikkonnast valdavalt ruraalsetes piirkondades ja 37% märkimisväärselt ruraalsetes piirkondades. Kõnealused piirkonnad toodavad 45% EL-25 kogulisandväärtusest ja annavad 53% töökohtadest, kuid kalduvad mahajäämusele sotsiaal-majanduslike näitajate, kaasa arvatud struktuurinäitajate osas muude piirkondadega võrreldes. Sissetulek elaniku kohta on maapiirkondades umbes

kolmandiku võrra väiksem, naiste tööhõives osalemise määr on madalam, teenindussektor on vähem arenenud, kõrghariduse tase on üldjuhul madalam ning väiksemal protsendil majapidamistest on lairiba-internetiühendus. Kaugus ja piiriäärsus on mõnedes maapiirkondades suureks probleemiks. Need varjuküljed kalduvad olema veelgi tugevamad just maapiirkondades, **kuigi üldine pilt ELi tasandil võib liikmesriigiti märkimisväärselt erineda**. Võimaluste, kontaktide ja koolituse infrastruktuuri puudumine on eelkõige kaugete maapiirkondade naiste ja noorte probleem.

kolmandiku võrra väiksem, naiste tööhõives osalemise määr on madalam, teenindussektor on vähem arenenud, kõrghariduse tase on üldjuhul madalam ning väiksemal protsendil majapidamistest on lairiba-internetiühendus. Kaugus ja piiriäärsus on mõnedes maapiirkondades suureks probleemiks. Need varjuküljed kalduvad olema veelgi tugevamad just maapiirkondades **ja äärepoolseimates piirkondades, kus põllumajandusettevõtted on väikesed, eraldatud, piiratud toodanguga ja kannatavad raskete ilmastikuolude all**. Võimaluste, kontaktide ja koolituse infrastruktuuri puudumine on eelkõige kaugete maapiirkondade naiste ja noorte probleem.

Selgitus

Vastab EÜ asutamislepingu artikli 299 lõikele 2 ja on kooskõlas Lissaboni strateegia taasalgatamisega.

Muudatusettepanek 13

Lisa punkti 2.4 teise lõigu kuues allmärkus

OECD määratlus põhineb elanikkonna osal, kes elab maapiirkondades asuvates valdades (st vähem kui 150 elanikku km² kohta) mis tahes NUTS III piirkonnas. Vt laiendatud mõju hindamine SEK(2004) 931. See on maapiirkondade ainus rahvusvaheliselt tunnustatud määratlus. Siiski ei võta see teatavatel juhtudel arvesse tihedamalt asustatud maapiirkondade elanikkonda, eelkõige linnalähedastes piirkondades.

OECD määratlus põhineb elanikkonna osal, kes elab maapiirkondades asuvates valdades (st vähem kui 150 elanikku km² kohta) mis tahes NUTS III piirkonnas. Vt laiendatud mõju hindamine SEK(2004) 931. See on maapiirkondade ainus rahvusvaheliselt tunnustatud määratlus. Siiski ei võta see teatavatel juhtudel arvesse tihedamalt asustatud maapiirkondade elanikkonda, eelkõige linnalähedastes piirkondades. **Käesolevates suunistes kasutatakse OECD määratlust ainult statistilisel ja kirjeldaval eesmärgil.**

Selgitus

Arvestades OECD määratluse puudusi, mida on ka allmärkuses kirjeldatud, tuleks märkida, et käesolevates suunistes peaks seda kasutama ainult statistilisel ja kirjeldaval eesmärgil.

Muudatusettepanek 14
Lisa punkti 2.4 kolmas lõik

EL-15s moodustab põllumajandus 2% sisemajanduse kogutoodangust, uutes liikmesriikides 3% ning Rumeenias ja Bulgaarias üle 10%. Uutes liikmesriikides töötab põllumajanduses kolm korda rohkem inimesi (12%) kui vanades liikmesriikides (4%). Bulgaarias ja Rumeenias töötab põllumajanduses märkimisväärselt rohkem inimesi.

EL-15s moodustab põllumajandus 2% sisemajanduse kogutoodangust, uutes liikmesriikides 3% ning Rumeenias ja Bulgaarias üle 10%. Uutes liikmesriikides töötab põllumajanduses kolm korda rohkem inimesi (12%) kui vanades liikmesriikides (4%). Bulgaarias ja Rumeenias töötab põllumajanduses märkimisväärselt rohkem inimesi. **Uusi liikmesriike iseloomustab põllumajandussektori märkimisväärne alarahastamine ning ülisuur sissetuleku erinevus võrreldes teiste ELi liikmesriikidega. Seetõttu tuleks ühtekuuluvuse põhimõtet rakendada ka maapiirkondades.**

Selgitus

Suurem rahastamine ühise põllumajanduspoliitika teise tugisamba alusel võib osaliselt leevendada uute liikmesriikide põllumajandustootjatele otsetoetuste maksmise süsteemi täieliku rakendamise ajakavast tulenevat kahjulikku mõju. Uus lähenemine maapiirkondade arendamisele, mis näeb ette põllumajandusega mitteseotud tegevuse osakaalu suurenemist, võimaldab tõsta maarahvastiku ja sealhulgas ka põllumajandustootjate sissetulekut. EUROSTATi statistika näitab, et traditsioonilised põllumajanduspiirkonnad on praegu ühenduse vaeseimad piirkonnad.

Muudatusettepanek 15
Lisa punkti 2.4 seitsmes lõik a (uus)

Samuti tuleb rõhutada käsitöö tähtsust maapiirkondades. Käsitöö on seotud kõigi tegevusaladega: ehitus, toit, transport, tekstiil jne. See annab võimaluse töökohtade loomiseks, noorte väljaõpetamiseks töö käigus, traditsiooniliste oskuste edasiandmiseks ning ühiskondlike sidemete loomiseks kõige kõrvalisemates piirkondades.

Muudatusettepanek 16
Lisa punkti 2.4 kaheksas lõik

Lissaboni strateegia taasalgatamisel kinnitas Euroopa Ülemkogu, et Lissaboni strateegiat tuleb vaadelda säästva arengu laiemas kontekstis ning et tänapäeva vajadusi tuleb rahuldada ilma, et ohustataks tulevaste põlvkondade võimalusi rahuldada nende endi vajadusi. Uus programmi tööperiood annab ainulaadse võimaluse suunata toetus uuest maaelu arengu fondist kasvule, tööhõivele ja säästvusele. Selles osas on ta täielikult kooskõlas deklaratsiooniga säästva arengu juhtpõhimõtete kohta ja uuendatud Lissaboni tegevuskavaga, mille eesmärgiks on suunata ressursid sellele, et muuta Euroopa atraktiivsemaks kohana, kuhu investeerida ja kus elada, stimuleerides teadmisi ja uuendusi kasvaks ning luues rohkem ja paremaid töökohti.

Lissaboni strateegia taasalgatamisel kinnitas Euroopa Ülemkogu, et Lissaboni strateegiat tuleb vaadelda säästva arengu laiemas kontekstis ning et tänapäeva vajadusi tuleb rahuldada ilma, et ohustataks tulevaste põlvkondade võimalusi rahuldada nende endi vajadusi. Selles osas on ta täielikult kooskõlas deklaratsiooniga säästva arengu juhtpõhimõtete kohta ja uuendatud Lissaboni tegevuskavaga, mille eesmärgiks on suunata ressursid sellele, et muuta Euroopa atraktiivsemaks kohana, kuhu investeerida ja kus elada, stimuleerides teadmisi ja uuendusi kasvaks ning luues rohkem ja paremaid töökohti. **Maapiirkonnad on ebasoodsas olukorras, kuna seal puudub juurdepääs sellise taseme ja kvaliteediga teenustele nagu linnapiirkondades. Puudujääk selliste teenuste pakkumises nagu maanteed, ühistransport, infotehnoloogia jne muudab inimestel, kes soovivad maapiirkondades elada ja töötada, vastava otsuse tegemise raskemaks.**

Muudatusettepanek 17
Lisa punkti 2.4 üheksas lõik

Maaelu arendamise poliitika peab aitama **maapiirkondi** kõnealuste eesmärkide täitmisel ajavahemikul 2007–2013. See nõuab strateegilisemat lähenemist **konkurentsivõimele, töökohtade loomisele ja innovatsioonile maapiirkondades** ning tõhusamat juhtimist programmide rakendamisel. Suuremat tähelepanu tuleb pöörata tulevikku suunatud investeeringutele inimestesse, teadmistesse ja kapitali põllumajandus- ja metsandussektoris, uutele võimalustele kõikidele kasu toovate keskkonnateenuste pakkumisel ning rohkemate ja paremate töökohtade loomisele mitmekesistamise kaudu, eriti naiste ja noorte jaoks. Aidates ELi maapiirkondadel täita nende potentsiaali atraktiivsete investeerimis-, töö- ja elukohtadena, saab maaelu arendamise poliitika täita oma osa

Maaelu arendamise poliitika peab aitama **maapiirkondade elanikel rakendada oma võimeid valitsusasutuste ja kodanikuühiskonna vahelises partnerluses** kõnealuste eesmärkide täitmisel ajavahemikul 2007–2013. See nõuab **ELilt ja liikmesriikidelt** strateegilisemat lähenemist, **et saavutada kolm eesmärki: ühtekuuluvus, konkurentsivõime ja säästvus. Nii saab edendada töökohtade loomist, innovatsiooni** ning tõhusamat juhtimist programmide rakendamisel **maapiirkondades**. Suuremat tähelepanu tuleb pöörata tulevikku suunatud investeeringutele inimestesse, teadmistesse ja kapitali põllumajandus- ja metsandussektoris, uutele võimalustele kõikidele kasu toovate keskkonnateenuste pakkumisel ning rohkemate ja paremate

Euroopa territooriumi säästvas arengus.

töökohtade loomisele mitmekesistamise kaudu, eriti naiste ja noorte jaoks. Aidates ELi maapiirkondadel täita nende potentsiaali atraktiivsete investeerimis-, töö- ja elukohtadena, saab maaelu arendamise poliitika täita oma osa Euroopa territooriumi säästvas arengus. ***Toetus maapiirkondadele peaks eelkõige hõlmama uutele liikmesriikidele olulise rahalise toetuse pakkumist, et vähendada lõhet nende riikide ja EL-15 vahel.***

Selgitus

Ühtekuuluvus kui eesmärk ja kohalike partnerlussuhete loomine kui vahend on maaelu arendamise seisukohalt olulised tegurid ning need tuleb tekstis ära mainida.

Muudatusettepanek 18 Lisa punkt 3

Maaelu arendamist käsitleva määrusega kehtestatud eesmärkide piires määravad ***käesolevad*** suunised kindlaks ühenduse prioriteetid, ***mille*** eesmärgiks on Euroopa Ülemkogu Lissaboni ja Göteborgi järeldustes sõnastatud peamiste poliitiliste prioriteetide lõimimine. Iga prioriteetide kogumi kohta on esitatud põhimeetmed. Nende strateegiliste suuniste põhjal valmistavad liikmesriigid ette oma siseriiklikud maaelu arendamise strateegiad, millest saab viiteraamistik maaelu arendamise programmide ettevalmistamiseks.

Maaelu arendamist käsitleva määrusega kehtestatud eesmärkide piires määravad ***allpool sätestatud strateegilised*** suunised kindlaks ühenduse prioriteetid ***vastavalt määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklile 9.*** ***Nimetatud suuniste*** eesmärgiks on Euroopa Ülemkogu Lissaboni, Göteborgi ja ***Luxembourg***gi järeldustes sõnastatud peamiste poliitiliste prioriteetide lõimimine. Iga prioriteetide kogumi kohta on esitatud ***nüütl***ikud põhimeetmed. Nende strateegiliste suuniste põhjal valmistavad liikmesriigid ette oma siseriiklikud maaelu arendamise strateegiad, millest saab viiteraamistik maaelu arendamise programmide ettevalmistamiseks. ***Maaelu arendamise programme koostades võivad liikmesriigid paindlikult kohandada ühenduse prioriteete vastavalt oma territooriumi konkreetsetele tingimustele. Piisava põhjendatuse korral võivad liikmesriigid prioriteete ümber kohandada.***

Muudatusettepanek 19
Lisa punkti 3.1 suunise teine lõik

Esimesele prioriteediteljele pühendatud ressursid peaksid panustama tugevale ja dünaamilisele Euroopa põllumajandus- ja toiduainesektorile, keskendudes teadmiste edasiandmise ja innovatsiooni prioriteetidele toiduahelas ning prioriteetsetele sektoritele investeringuteks füüsilisse ja inimkapitali.

Esimesele prioriteediteljele pühendatud ressursid peaksid panustama tugevale ja dünaamilisele Euroopa põllumajandus-, **metsandus-** ja toiduainesektorile, keskendudes teadmiste edasiandmise, **ajakohastamise** ja innovatsiooni prioriteetidele **talupidamises ja** toiduahelas ning prioriteetsetele sektoritele investeringuteks füüsilisse ja inimkapitali, **sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogiatega kasutamise edendamisele ning noorte talupidajate erivajaduste rahuldamisele.**

Selgitus

Meetmed peaksid hõlmama antud sektori kõiki kolme aspekti. Ajakohastamise meetmed aitavad põllumajandustootjatel tõsta oma ettevõtete tulemuslikkust ning muutuda turul konkurentsivõimelisemaks. Selle eesmärgiga seoses on info- ja kommunikatsioonitehnoloogiad olulised. Noori talupidajaid tuleb pidada esmatähtsaks, sest nemad aitavad lahendada põllumajanduses hõivatud rahvastikuosa vananemise probleemi ning säilitada põllumajandustegevuse järjepidevust.

Muudatusettepanek 20
Lisa punkti 3.1 suunise teine lõik

Esimesele prioriteediteljele pühendatud ressursid peaksid panustama tugevale ja dünaamilisele Euroopa põllumajandus- ja toiduainesektorile, keskendudes teadmiste edasiandmise ja innovatsiooni prioriteetidele toiduahelas ning prioriteetsetele sektoritele investeringuteks füüsilisse ja inimkapitali.

Esimesele prioriteediteljele pühendatud ressursid peaksid panustama tugevale ja dünaamilisele Euroopa põllumajandus-, **metsandus-** ja toiduainesektorile, keskendudes teadmiste edasiandmise, **ajakohastamise** ja innovatsiooni prioriteetidele **põllumajandus- ja** toiduahelas ning prioriteetsetele sektoritele investeringuteks füüsilisse ja inimkapitali, **sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogiatega kasutamise edendamisele ning noorte talupidajate erivajaduste rahuldamisele.**

Selgitus

Meetmed peaksid hõlmama antud sektori kõiki kolme aspekti.

Ajakohastamise meetmed aitavad põllumajandustootjatel tõsta oma ettevõtete tulemuslikkust ning muutuda turul konkurentsivõimelisemaks. Selle eesmärgi saavutamisel on oluline roll info- ja kommunikatsioonitehnoloogiatel. Noorte talupidajate toetamine tuleb seada esikohale, sest nemad aitavad lahendada põllumajanduses hõivatud rahvastikuosa vananemise probleemi ning säilitada põllumajanduse järjepidevust.

Täpselt suunatud lähenemisviis loomade nakkushaigustele on sektori ja sotsiaalse ühtekuuluvuse seisukohalt väga oluline. Ainult sel viisil on tulevikus võimalik vältida suuri kadusid ja ulatuslikku kahju.

Muudatusettepanek 21

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu sissejuhatav osa

Nende prioriteetide saavutamiseks **peaksid liikmesriigid** keskendama toetuse **sellistele** põhimeetmetele **nagu**:

Nende prioriteetide saavutamiseks **julgustatakse liikmesriike** keskendama toetuse põhimeetmetele. **Sellised põhimeetmed võivad hõlmata järgmist**:

Muudatusettepanek 22

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu esimene taane

– innovatsiooni ning uurimis- ja arendustegevusele ligipääsu hõlbustamine. Innovatsioon on Euroopa põllumajanduse, põllumajandus- ja toiduainesektori ning metsandussektori jaoks üha olulisem. Kuigi Euroopa suured põllumajandus- ja toiduainetööstusettevõtted on tihti uute suundumuste esirinnas, võiks uute toodete ja protsesside juurutamine anda märkimisväärse panuse väiksemate töötajate ja põllumajandusettevõtete tulemuslikkusse. Eriti hõlbustaksid uued koostöövormid ligipääsu uurimis- ja arendustegevusele, innovatsioonile **ja** 7. raamprogrammi alusel võetud meetmetele;

– innovatsiooni ning uurimis- ja arendustegevusele ligipääsu hõlbustamine. Innovatsioon on Euroopa põllumajanduse, põllumajandus- ja toiduainesektori ning metsandussektori jaoks üha olulisem. Kuigi Euroopa suured põllumajandus- ja toiduainetööstusettevõtted on tihti uute suundumuste esirinnas, võiks uute toodete ja protsesside juurutamine anda märkimisväärse panuse väiksemate töötajate ja põllumajandusettevõtete tulemuslikkusse. Eriti hõlbustaksid uued koostöövormid ligipääsu uurimis- ja arendustegevusele **ning** innovatsioonile, **võimaldades neile muu hulgas ligipääsu kvaliteedi hindamise ja parandamise välislaboritele, aga ka teistele** 7. raamprogrammi **ning konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammi (2007–2013)** alusel võetud meetmetele;

Muudatusettepanek 23
Lisa punkti 3.1 esimese lõigu teine taane

– lõimumise parandamine põllumajandus- ja toiduaineahelas. Euroopa toiduainetööstus on üks maailma konkurentsivõimelisemaid ja innovatiivsemaid, kuid see seisab silmitsi kasvava ülemaailmse konkurentsiga. Maapiirkondade majanduses on suured võimalused uute toodete loomiseks ja turustamiseks, **lisaväärtuse säilitamiseks** maapiirkondades **kvaliteedisüsteemide** kaudu **ning** Euroopa toodete profiili **tõstmiseks** välismaal. Nõuandeteenuste ja toetuse kasutamine ühenduse standarditele vastamiseks annab sellesse lõimumisprotsessi oma panuse. Turule orienteeritud põllumajandussektor aitab veelgi enam tugevdada Euroopa põllumajandus- ja toiduainesektori positsiooni suurtööandjana ning majandusliku kasvu allikana;

– **pakkumise vastavusseviimine nõudmisega ning** lõimumise parandamine põllumajandus- ja toiduaineahelas. Euroopa toiduainetööstus on üks maailma konkurentsivõimelisemaid ja innovatiivsemaid, kuid see seisab silmitsi kasvava ülemaailmse konkurentsiga. Maapiirkondade majanduses on suured võimalused uute toodete loomiseks ja turustamiseks, **et säilitada lisandväärtust** maapiirkondades. **Seda on võimalik saavutada eelkõige kvaliteedikontrollisüsteemide, ühiste standardite väljatöötamise ja rakendamise, tarbijate teavitamise ning põllumajandustoodete äratuntavuse parandamise** kaudu. **Sellised meetmed tõstavad ka** Euroopa toodete profiili välismaal. **Eriti tuleks edendada kohalikke ja piirkondlikke tooteid.** Nõuandeteenuste ja toetuse kasutamine ühenduse standarditele vastamiseks annab sellesse lõimumisprotsessi oma panuse. Turule orienteeritud põllumajandussektor aitab veelgi enam tugevdada Euroopa põllumajandus- ja toiduainesektori positsiooni suurtööandjana ning majandusliku kasvu allikana;

Muudatusettepanek 24
Lisa punkti 3.1 esimese lõigu neljas taane

– dünaamilise ettevõtluse soodustamine. Hiljutised reformid on loonud Euroopa põllumajanduse jaoks turule suunatud keskkonna. See loob põllumajandusettevõtetele uusi võimalusi. **Kuid** selle majandusliku potentsiaali realiseerimine sõltub strateegiliste ja organisatsiooniliste oskuste arendamisest;

– dünaamilise ettevõtluse soodustamine. Hiljutised reformid **ja tugevnev rahvusvaheline konkurents** on loonud Euroopa põllumajanduse jaoks turule suunatud keskkonna. See loob põllumajandusettevõtetele **nii uusi väljakutseid kui ka** uusi võimalusi. Selle majandusliku potentsiaali realiseerimine sõltub **põllumajandustootjate ja nende perede** strateegiliste, **äri-** ja

organisatsiooniliste oskuste arendamisest
**ning eelkõige noorte talupidajate
lisandumisest antud kutsealale;**

Selgitus

Ühise põllumajanduspoliitika reform, mis kehtestas toodanguga sidumata otsetoetused, esitab põllumajandustootjatele ja nende peredele olulisi väljakutseid ning loob uusi võimalusi.

Muudatusettepanek 25

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu viies taane

– uute turustusvõimaluste väljaarendamine **põllumajandus- ja metsamajandussaaduste** jaoks. Uued turustusvõimalused võivad pakkuda suuremat lisandväärtust. Esimese samba alusel rakendatud meetmeid võib täiendada toetusega investeeringuteks ja koolituseks toiduks mittekasutatavate toodete tootmise valdkonnas maaelu arendamise raames, luues uusi innovatiivseid turustusvõimalusi toodangule või aidates kaasa taastuenergia materjalide, biokütuste ning töötlemisvõimsuse arendamisele;

– uute turustusvõimaluste väljaarendamine **põllumajandustoodete ja metsandussektori** jaoks. Uued turustusvõimalused võivad pakkuda suuremat lisandväärtust. **Teavitamist, teadlikkust ja võrgustike loomist edendavad meetmed loovad uusi võimalusi iga riigi siseturul ja ka ekspordi valdkonnas.** Esimese samba alusel rakendatud meetmeid võib täiendada toetusega investeeringuteks ja koolituseks toiduks mittekasutatavate toodete tootmise valdkonnas maaelu arendamise raames, luues uusi innovatiivseid turustusvõimalusi toodangule, **kasutades ära jäätmel, või aidates kaasa taastuenergia materjalide, orgaaniliste materjalide, biokütuste ning töötlemisvõimsuse arendamisele või edendades eriomadustega tooteid, sealhulgas kvaliteettooteid ja päritolunimetusega tooteid;**

Muudatusettepanek 26

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu kuues taane

– põllumajandusettevõtete ja metsanduse keskkonnavalase tegevuse tõhususe parandamine. Pikaajaline säästvus sõltub võimest toota tooteid, mida tarbijad soovivad osta, saavutades samal ajal kõrged keskkonnavalased standardid. Tõhusamasse keskkonnavalasesse tegevusse investeerimine võib viia ka efektiivsuse kasvuni tootmises, luues kõikidele kasuliku olukorra;

– põllumajandusettevõtete ja metsanduse keskkonnavalase tegevuse tõhususe parandamine. Pikaajaline säästvus sõltub võimest toota tooteid, mida tarbijad soovivad osta, saavutades samal ajal kõrged keskkonnavalased standardid. Tõhusamasse keskkonnavalasesse tegevusse investeerimine võib viia ka efektiivsuse kasvuni tootmises, luues kõikidele kasuliku olukorra. **Julgustada tuleks ka mahepõllundust ja traditsioonilistel meetoditel põhinevat**

piirkondlike eritoodete tootmist;

Selgitus

Erinevate Euroopa piirkondade eritooted, mis on nende füüsiliste tunnuste ja tervikliku traditsioonilise maakultuuri tulemus, peaksid olema maaelu arengu nurgakivi, kuna nende erilisus ja kvaliteet võivad anda olulist põllumajanduslikku lisaväärtust. ELi tarbijad nõuavad üha enam piirkondlikke eritooted ja mahepõllundustooted ning need võivad seetõttu anda kindla sissetulekuallika Euroopa piirkondade põllumajandustootjatele, võimaldades samal ajal ka traditsiooniliste tootmismeetodite ja sellest tuleneva kultuurmaastiku säilitamist ning mahepõllunduse korral kvaliteetse keskkonna edendamist.

Muudatusettepanek 27

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu seitsmes taane

– põllumajandussektori ümberkorraldamine. Maaelu arendamine on ümberkorraldamise peamiseks vahendiks, **eriti** uutes liikmesriikides. Laienemine on põllumajanduslikku kaarti muutnud. Põllumajanduse edukas kohandamine võib olla võti põllumajandussektori konkurentsivõime ja keskkonnavalase säästvuse parandamiseks ning töökohtade ja kasvu stimuleerimiseks sellega seotud majandusvaldkondades. Kõik liikmesriigid peaksid edendama muutuste prognoosimist põllumajandussektoris ümberkorraldamise kontekstis ning arendama välja ennetava lähenemisviisi põllumajandusettevõtjate koolitusele ja ümberkoolitusele, eriti mis puudutab edasiantavaid oskusi.

– põllumajandussektori ümberkorraldamine **ja ajakohastamine**. Maaelu arendamine on **põllumajandus- ja metsandussektori** ümberkorraldamise **ja ajakohastamise** peamiseks vahendiks. **Põllumajandusettevõtetesse investeerimist tuleb jätkata nii vanades kui** uutes liikmesriikides. Laienemine **ning arengud rahvusvahelistel ja siseturgudel koos tarbija eelistuste ja nõudmiste muutumisega** on põllumajanduslikku kaarti muutnud **ning uued liikmesriigid peaksid saama abi osaelatustaludele ja tootjarühmadele suunatud üleminekumeetmetest**. Põllumajanduse edukas kohandamine võib olla võti põllumajandussektori konkurentsivõime ja keskkonnavalase säästvuse parandamiseks ning töökohtade ja kasvu stimuleerimiseks sellega seotud majandusvaldkondades. Kõik liikmesriigid peaksid edendama muutuste prognoosimist põllumajandussektoris **ja toetama investeringuid** ümberkorraldamise **ja ajakohastamise** kontekstis ning arendama välja ennetava lähenemisviisi põllumajandusettevõtjate koolitusele ja ümberkoolitusele, eriti mis puudutab edasiantavaid oskusi **ning alternatiivsete sissetulekuallikate loomist;**

Selgitus

Selle telje raames tehtavad kulutused peaksid olema suunatud eelkõige ajakohastamisele. Tuleb tagada, et uued liikmesriigid saaksid kasutada osaelatustaludele ja tootjarühmadele suunatud üleminekumeetmeid, mis on sätestatud nõukogu 20. septembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1698/2005 (Euroopa Põllumajanduse Maaeluarendusfondi (EAFRD) toetuse kohta maaelu arendamiseks) artiklites 34 ja 35. Lisaks tasub arvestada asjaolu, et ka vanades liikmesriikides on piirkondi, kus on vaja veel investeeringuid ajakohastamisse ja ümberkorraldamisse.

Muudatusettepanek 28

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu seitsmes taane a (uus)

– kohalike algatuste toetamine, nagu kohalike põllumajandustootjate turud ja kohalikud kvaliteetsete toiduainete hankekavad;

Muudatusettepanek 29

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu seitsmes taane a (uus)

– põlvkondade vahetuse kergendamine. Põllumajandustegevuse püsijäämiseks liikmesriikides tuleb tagada põlvkondade vahetus. Euroopa Liit peab vähendama bürokraatiat, millega noored on maaelu arendamiseks antava abi taotlemisel varem kokku puutunud.

Põlvkondade vahetus peaks kuuluma kõige olulisemate eesmärkide hulka kõigis maaelu arengu valdkondades.

Selgitus

Komisjoni ettepanekus ei võeta piisavalt arvesse põlvkondade vahetuse kergendamise vajadust põllumajandussektoris.

Muudatusettepanek 30

Lisa punkti 3.1 teine lõik

Põlvkondade vahetuse soodustamiseks põllumajanduses tuleks arvesse võtta 1. prioriteeditelje alusel kättesaadavate meetmete kombinatsioone, mis on sobitatud noorte talupidajate vajadustega.

Põlvkondade vahetuse soodustamiseks põllumajanduses tuleks arvesse võtta 1. prioriteeditelje alusel kättesaadavate meetmete kombinatsioone, mis on sobitatud noorte talupidajate vajadustega. Need võivad eelkõige hõlmata abi talumajapidamiste

asutamiseks ja üleandmiseks.

Muudatusettepanek 31

Lisa punkti 3.2 suunis

ELi *loodusvarade ja maastike kaitsmiseks ja suurendamiseks* maapiirkondades peaksid 2. prioriteediteljele pühendatud ressursid aitama kaasa *kolmele* ELi prioriteetsel valdkonnale: bioloogiline mitmekesisus ja keskkonnasõbralike põllumajandus- ja metsandussüsteemide säilitamine, *vesi* ja kliimamuutus. 2. prioriteeditelje alusel kättesaadavaid meetmeid tuleks kasutada nende eesmärkide lõimimiseks ning meetmed peaksid aitama kaasa põllumajanduse ja metsanduse Natura 2000 võrgustiku rakendamisele, Göteborgi lubadusele 2010. aastaks bioloogilise mitmekesisuse langus ümber pöörata, veepoliitika direktiivi eesmärkide saavutamisele ja Kyoto protokoll sihtide saavutamisele kliimamuutuste leevendamisel.

Selleks, et võimalikult ulatuslikus koostöös põllumajandustootjate ja teiste maa kasutajatega kaitsta ja suurendada ELi loodusvarasid ja maastikke maapiirkondades, peaksid 2. prioriteediteljele pühendatud ressursid aitama kaasa *neljale* ELi prioriteetsel valdkonnale: bioloogiline mitmekesisus ja keskkonnasõbralike põllumajandus- ja metsandussüsteemide *ning traditsiooniliste põllumajandusmaastike* säilitamine, *veeressursside säästlik kasutamine, mullakaitse* ja kliimamuutus. 2. prioriteeditelje alusel kättesaadavaid meetmeid tuleks kasutada nende eesmärkide lõimimiseks, *pöörates erilist tähelepanu ebasoodsamatele maapiirkondadele*, ning meetmed peaksid aitama kaasa põllumajanduse ja metsanduse Natura 2000 võrgustiku rakendamisele, Göteborgi lubadusele 2010. aastaks bioloogilise mitmekesisuse langus ümber pöörata, veepoliitika direktiivi eesmärkide saavutamisele ja Kyoto protokoll sihtide saavutamisele kliimamuutuste leevendamisel.

Selgitus

Muld on keskkonnaressurs, mida erosiooni ja kõrbestumise vastu võitlemiseks tuleb arvesse võtta. Ebasoodsamates maapiirkondades on keskkonna, tootmise ja ühiskonnaelu seisukohalt halvemad tingimused.

Muudatusettepanek 32

Lisa punkti 3.2 esimese lõigu sissejuhatav osa

Nende prioriteetide saavutamiseks *peaksid* liikmesriigid keskendama toetuse *sellistele* põhimeetmetele *nagu*:

Nende prioriteetide saavutamiseks *julgustatakse liikmesriike* keskendama toetuse põhimeetmetele. *Sellised põhimeetmed võivad hõlmata järgmist:*

Muudatusettepanek 33
Lisa punkti 3.2 esimese lõigu esimene taane

– *keskkonnaalaste teenuste ja loomasõbralike* põllumajandustavade edendamine. Euroopa kodanikud eeldavad põllumajandustootjatelt *kohustuslikest* standarditest kinnipidamist. Kuid paljud nõustuvad ka, et põllumajandustootjatele tuleks hüvitada see, kui nad seovad end täiendavate kohustustega, osutades teenuseid, mida turg üksi ei paku, eriti kui need on keskendunud kindlatele ressurssidele, nagu vesi ja pinnas;

– *bioloogilist mitmekesisust ja keskkonda kaitsvate keskkonnateenuste ning* põllumajandustavade edendamine. Euroopa kodanikud eeldavad põllumajandustootjatelt *kohustuslikest* standarditest kinnipidamist. Kuid paljud nõustuvad ka, et põllumajandustootjatele tuleks hüvitada see, kui nad seovad end täiendavate kohustustega, osutades teenuseid, mida turg üksi ei paku, eriti kui need on keskendunud kindlatele ressurssidele, nagu vesi ja pinnas;

Or. fr

Muudatusettepanek 34
Lisa punkti 3.2 esimese lõigu teine taane

– põllumajandusmaastiku säilitamine. Euroopas on suur osa hinnatud maakeskkonnast põllumajanduse tulemus. Asjakohased põllumajandussüsteemid aitavad säilitada maastikke ja elupaiku, alates märgaladest kuni kuivade heinamaade ja mägikarjamaadeni. Mitmetes piirkondades on see kultuurilise ja looduspärandi ning maapiirkondade kui elu- ja töökoha üldise atraktiivsuse oluline osa;

– *loodus- ja* põllumajandusmaastiku säilitamine. Euroopas on suur osa hinnatud maakeskkonnast põllumajanduse *ja metsanduse* tulemus. Asjakohased põllumajandussüsteemid aitavad säilitada maastikke ja elupaiku, alates märgaladest kuni kuivade heinamaade ja mägikarjamaadeni. Kui teatavad põllumajandustavad maastike ja elupaikade säilitamise või väärtustamise eesmärgil kohustuslikuks muudetakse või neid piiratakse, tuleks seda teha põllumajandustootjate, maaomanike ja riigiasutuste vahelises partnerluses, et tagada nõustamine, koostöö ja vajadusel kahjude hüvitamine. Mitmetes piirkondades on see kultuurilise ja looduspärandi ning maapiirkondade kui elu- ja töökoha *ning turismisihi* üldise atraktiivsuse oluline osa; *Kultuurmaastiku säilitamiseks on vaja edendada põllumajandustootmise traditsioonilisi meetodeid ning kogu sellega seotud põllumajanduskultuuri. Eriabi*

tuleks anda sageli mahajäetud piirkondades toimuvate katastroofide nagu üleujutused, põuad, puudust tekitavad olukorrad ja metsatulekahjud ennetamiseks ning kõrbestumise ennetamiseks;

Selgitus

Säästva põllumajandusega saab aidata kaasa näiteks põllumajandusest loobumise ohu ning metsatulekahjude esinemise vähendamisele, mis leiavad sageli aset mahajäetud piirkondades.

Põudadel võib olla suur mõju maaelule.

Muudatusettepanek 35

Lisa punkti 3.2 esimese lõigu teine taane a (uus)

– metsandussektori edendamine. Metsadel on eriline tähtsus keskkonnakaitses, kuna nad reguleerivad veeringlust, talletavad peamisi kasvuhooega ja teatud pinnase saasteaineid, säilitavad biomassi ning hoiavad ära looduskatastroofe nagu tulekahjud ja maalihked;

Muudatusettepanek 36

Lisa punkti 3.2 esimese lõigu kolmas taane

– kliimamuutuste vastu **võitlemine**. Põllumajandus ja metsandus on taastuva energia ning bioenergiarajatiste toorainete arendamisel esirinnas. Nende energiaallikate arendamisel tuleb arvesse võtta kasvuhooegaaside heite vähendamist ning metsade ja pinnase koostises oleva orgaanilise aine süsiniku talletamise võime säilitamist;

– **taastuvate energiaallikate kasutamise toetamine, et võidelda** kliimamuutuste vastu. Põllumajandus ja metsandus on taastuva energia ning bioenergiarajatiste toorainete arendamisel esirinnas. Nende energiaallikate arendamisel tuleb arvesse võtta kasvuhooegaaside heite vähendamist ning metsade ja pinnase koostises oleva orgaanilise aine süsiniku talletamise võime säilitamise **suurendamise vajadust; Kõikide toetusmeetmete puhul tuleks arvestada üldist toiduga varustamise olukorda ning maa kasutamise jaotust taastuvate energiaallikate ja toidu vahel;**

Muudatusettepanek 37

Lisa punkti 3.2 esimese lõigu kolmas taane a (uus)

– loodus- ja muude katastroofide ennetamine ning nende põhjustatud

kahjude heastamine, kaitstes metsi, võideldes kõrbestumisega ning ennetades üleujutusi;

Muudatusettepanek 38

Lisa punkti 3.2 teise lõigu neljas taane a (uus)

– energeetiliste põllukultuuride ning biokütuste tootmisprotsessi uurimise toetamine, eesmärgiga vähendada tootmiskulusid ning suurendada tasuvust, et muuta biokütuse tootmine võrreldes tavakütustega konkurentsivõimelisemaks;

Muudatusettepanek 39

Lisa punkti 3.2 esimese lõigu kuues taane

– territoriaalse tasakaalu edendamine. Maaelu arendamise programmid võivad anda hädavajaliku panuse maapiirkondade atraktiivseks muutmisesse. Need võivad samuti aidata tagada, et konkurentsivõimelises, teadmispõhises majanduses säilitatakse säästev tasakaal linna- ja maapiirkondade vahel. Kombineerituna programmi teiste prioriteeditelgedega võivad maakorraldusmeetmed anda positiivse panuse majandustegevuse ja territoriaalse ühtekuuluvuse ruumilisse jagamisse.

– territoriaalse tasakaalu edendamine. Maaelu arendamise programmid võivad anda hädavajaliku panuse maapiirkondade atraktiivseks muutmisesse. Need võivad samuti aidata tagada, et konkurentsivõimelises, teadmispõhises majanduses säilitatakse säästev tasakaal linna- ja maapiirkondade vahel. Kombineerituna programmi teiste prioriteeditelgedega võivad maakorraldusmeetmed anda positiivse panuse majandustegevuse ja territoriaalse ühtekuuluvuse ruumilisse jagamisse. ***Tasakaalustatud maakasutuse tagamiseks on samuti vajalik anda eritoetust tegevuste jaoks, mida teostatakse vähimsoodsates piirkondades või looduslikult või alaliselt ebasoodsamas olukorras olevates piirkondades.***

Muudatusettepanek 40

Lisa punkti 3.3 pealkiri

3.3. Elukvaliteedi parandamine maapiirkondades ning mitmekesistamise julgustamine

3.3. Elukvaliteedi parandamine maapiirkondades ning ***maapiirkondade majanduse*** mitmekesistamise julgustamine

Selgitus

Järjepidevuse tagamiseks tuleks teha viide maapiirkondade majanduse mitmekesistamisele kooskõlas juba nõukogu 20. septembri 2005 määruses (EÜ) nr 1698/2005, mis käsitleb Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) kaudu maaelu arengu toetamist, kasutatud terminoloogiaga.

Muudatusettepanek 41 Lisa punkt 3.3, suunis

Prioriteeditelje alusel maapiirkondade majanduse ja maapiirkondades elukvaliteedi mitmekesistamise valdkondadele pühendatud ressursid peaksid andma panuse tööhõive võimaluste loomise üldprioriteedile. Kolmanda prioriteeditelje alusel olemasolevate meetmete valikut tuleks kasutada eriti suutlikkuse suurendamise, oskuste omandamise ja kohaliku strateegia arendamise organiseerimise edendamiseks ning samuti selleks, et aidata tagada, et maapiirkonnad jääksid atraktiivseks ka tulevaste põlvkondade jaoks. Koolituse, teavitamise ja ettevõtluse edendamisel **tuleks arvesse võtta naiste ja noorte konkreetseid vajadusi.**

Prioriteeditelje alusel maapiirkondade majanduse ja maapiirkondades elukvaliteedi mitmekesistamise valdkondadele pühendatud ressursid peaksid andma panuse tööhõive **uute** võimaluste loomise üldprioriteedile, **samuti olemasolevate tööhõive tasemete kindlustamisele ning kasvuks soodsate tingimuste loomisele.** Kolmanda prioriteeditelje alusel olemasolevate meetmete valikut tuleks kasutada eriti suutlikkuse suurendamise, oskuste omandamise ja kohaliku strateegia arendamise organiseerimise edendamiseks ning samuti selleks, et aidata tagada, et maapiirkonnad jääksid atraktiivseks ka tulevaste põlvkondade jaoks **ja et maa-asulad jääksid maaelu arengu keskuseks.** Koolituse, teavitamise ja ettevõtluse edendamisel **tuleks pöörata erilist tähelepanu tökete kõrvaldamisele nende teelt, kelle juurdepääs tööturule on praegu raskendatud nende soo, vanuse või puude tõttu.**

Selgitus

Rõhk tuleks panna töökohtade pikaajalisele majanduslikule jätkusuutlikkusele, mida on võimalik saavutada ka kasvuks soodsate tingimuste loomisele keskendumisega. Olemasolevate töökohtade säilitamine ei too mitte ainult majanduslikku kasu, vaid see aitab samuti säilitada maaelulist ühtekuuluvust ning samasust, võimaldades kohalikel elanikel jääda maapiirkondadesse. Põllumajandustöötajate ja nende perekondade maapiirkondadesse jäämise julgustamiseks peavad maa-asulad võimaldama neile samasugust juurdepääsu kaupadele ja teenustele nagu linnades. Lisaks tuleks katta vanema põlvkonna vajadused nt kohalikud teenused ning samuti tuleks kasutada nende potentsiaali noorte põllumajandustöötajate koolitamisel.

Muudatusettepanek 42
Lisa punkti 3.3 esimene lõik, sissejuhatav osa

Nende prioriteetide saavutamiseks **peaksid** liikmesriigid keskendama toetuse **sellistele põhimeetmetele nagu:**

Nende prioriteetide saavutamiseks **julgustatakse liikmesriike** keskenduma toetuse **põhimeetmetele. Sellised põhimeetmed võivad hõlmata järgmist:**

Muudatusettepanek 43
Lisa punkti 3.3 esimese lõigu esimene taane

– majandustegevuse ja tööhõive määra tõstmine laiemas maapiirkondade majanduses. Mitmekesistamine on vajalik kasvu, tööhõive ja säästva arengu jaoks maapiirkondades ning aitab seeläbi kaasa paremale territoriaalsele tasakaalule nii majanduslikus kui ka sotsiaalses mõttes. Turism, käsitööstus ja maaelu hüvede pakkumine on mitmetes piirkondades kasvavad sektorid ning pakuvad võimalusi nii põllumajandusettevõtete mitmekesistamiseks kui ka mikroettevõtete arendamiseks laiemas maamajanduses;

– majandustegevuse ja tööhõive määra tõstmine laiemas maapiirkondade majanduses. Mitmekesistamine on vajalik kasvu, tööhõive ja säästva arengu jaoks maapiirkondades ning aitab seeläbi kaasa paremale territoriaalsele tasakaalule **ning maa- ja linnapiirkondade suuremale ühtsusele** nii majanduslikus kui ka sotsiaalses mõttes. Turism, käsitööstus ja maaelu hüvede pakkumine on mitmetes piirkondades kasvavad sektorid ning pakuvad võimalusi nii põllumajandusettevõtete mitmekesistamiseks kui ka mikroettevõtete arendamiseks laiemas maamajanduses;

Muudatusettepanek 44
Lisa punkti 3.3 esimese lõigu esimene taane a (uus)

– inimeste maal hoidmiseks ja uute elanike vastuvõtmiseks ettenähtud teenuste ülalpidamine ja arendamine. Sõltuvalt kohalike omavalitsuste, maakondade ja sotsiaalmajanduslike majandusüksuste vajadustest võib see hõlmata piirkonna ettevõtlust, lasteasutusi ning vanadekodusid, majutustoetust ja elamispinna üüritoetust, kultuurikeskusi, transporti, üldhuviteenuseid (nt tervishoid) jmt.

Muudatusettepanek 45
Lisa punkti 3.3 esimese lõigu teine taane

– naiste tööturule sisenemise julgustamine. Kohalikud algatused maapiirkondades **lasteasutuste** arendamiseks võivad parandada tööhõive võimalusi ning hõlbustada naiste pääsemist tööturule. See võib hõlmata lastehoiu infrastruktuuri arendamist, **potentsiaalselt koos algatustega julgustada maapiirkondades toimuva tegevusega seotud väikeettevõtete loomist;**

– naiste tööturule sisenemise julgustamine. Kohalikud algatused maapiirkondades **kvaliteetse, sobiliku ja taskukohase lastehoiu** arendamiseks võivad parandada tööhõive võimalusi ning hõlbustada naiste pääsemist tööturule. See võib hõlmata lastehoiu infrastruktuuri arendamist, **lastehoiuga seotud töötajate koolitamist, ettevõtete loomiseks koolitusi ja juurdepääsu väikelaenule ning naiste võrgustiku arendamist ja loomist;**

Selgitus

On oluline toetada naiste kaasamist maapiirkondade majandusellu, kuna neil on täita oluline roll maapiirkondade taaselustamisel, kuid kohtavad seal oma soo tõttu sageli takistusi. Lastehoiuteenused peaksid olema sobilikud ja kvaliteedile suunatud. Lastehoiu alaseid sätteid tuleks laiendada lastehoiu ala töötajatele ning nende koolitusele.

Muudatusettepanek 46

Lisa punkti 3.3 esimese lõigu teine taane a (uus)

– **maa-asulate taastamise ja arendamise julgustamine. Majandustegevuse mitmekesistamise kõikehaarav lähenemine, maapiirkonna kultuuripärandi kaitse ning kohalike teenuste infrastruktuuri investeerimine aitab kaasa maapiirkondades elukvaliteedi paranemisele ning takistab sellega maapiirkondade rahvastiku vähenemist;**

Selgitus

Maa-asulate taastamist ja arendamist tuleks nende olulisuse tõttu pidada võtmeküsimuseks. Maa-asulates kohalike teenuste osutamine hoiab piirkonda atraktiivsena ning perekondi maapiirkondades.

Muudatusettepanek 47

Lisa punkti 3.3 esimese lõigu kolmas taane

– mikroettevõtete ja käsitöönduse

– mikroettevõtete ja käsitöönduse **ning**

arendamine võib põhineda traditsioonilistel oskustel või tuua uusi pädevusi, eriti kombineerituna seadmete ostmisega, koolituse ja juhendamise, ettevõtluse edendamise aitamisega ning majandusstruktuuri arendamisega;

väikeste pereettevõtete arendamine võib põhineda traditsioonilistel oskustel või tuua uusi pädevusi, eriti kombineerituna seadmete ostmisega, koolituse ja juhendamise, ettevõtluse edendamise aitamisega ning majandusstruktuuri arendamisega;

Muudatusettepanek 48

Lisa punkti 3.3 esimese lõigu neljas taane

– **noorte koolitamine traditsiooniliste maaelu oskuste alal** võib vastata turismi, rekreatsiooni, keskkonnaalaste teenuste ja kõrge kvaliteediliste toodete nõudlusele;

– **traditsiooniliste maaelu oskuste ja kvaliteedile suunatud meetmete, nagu hartad või märgised, prioriteediks seadmine ning selles osas noorte koolitamine.** See võimaldab vastata turismi, rekreatsiooni, keskkonnaalaste teenuste ja kõrge kvaliteediliste ning eriti traditsiooniliste toodete nõudlusele; See võimaldab samuti vanemal põlvkonnal anda oma oskused edasi nooremale põlvkonnale;

Selgitus

Vanem põlvkond on maaelus äärmiselt oluline ning vanemad põllumajandustöötajad võiksid koolitada nooremaid põllumajandustöötajaid.

Muudatusettepanek 49

Lisa punkti 3.3 teise lõigu viies taane

– info- ja arvutitehnoloogia omandamise ja levitamise julgustamine. Info- ja arvutitehnoloogia omandamine ja levitamine on maapiirkondades hädavajalik mitmekesistamise eesmärgil, samuti kohalikuks arenguks, kohalike teenuste pakkumiseks ja e-osaluse edendamiseks. Mastaabisäästu saab saavutada külade info- ja arvutitehnoloogia algatuste kaudu, milles kombineeritakse infotehnoloogia seadmed, võrkude loomine ja e-oskuste koolitus läbi ühenduse struktuuride. Sellised algatused võivad kohalike põllumajandusettevõtete ja maapiirkondade ettevõtete jaoks suuresti hõlbustada info- ja arvutitehnoloogia omandamist ning e-äri ja e-kaubanduse

– info- ja arvutitehnoloogia omandamise ja levitamise julgustamine. **Info- ja arvutitehnoloogia loob uued võimalused maapiirkondades elamiseks ja töötamiseks. Kaugtöö ning globaalsete infovõrkudega ühendumise võimalus muudab maapiirkonna atraktiivseks uuendusmeelsetele ettevõtjatele.** Info- ja arvutitehnoloogia omandamine ja levitamine on maapiirkondades hädavajalik mitmekesistamise eesmärgil, samuti kohalikuks arenguks, kohalike teenuste pakkumiseks ja e-osaluse edendamiseks. Mastaabisäästu saab saavutada külade info- ja arvutitehnoloogia algatuste kaudu, milles kombineeritakse infotehnoloogia seadmed,

vastuvõtmist. Interneti ja lairiba-kommunikatsioonide pakutavaid võimalusi tuleb maksimaalselt ära kasutada, näiteks piirkondlike programmide poolt struktuurifondide raames, et ületada asukohast tulenevad halvemused.

võrkude loomine ja e-oskuste koolitus läbi ühenduse struktuuride. Sellised algatused võivad kohalike põllumajandusettevõtete ja maapiirkondade ettevõtete jaoks suuresti hõlbustada info- ja arvutitehnoloogia omandamist ning e-äri ja e-kaubanduse vastuvõtmist. Interneti ja lairiba-kommunikatsioonide pakutavaid võimalusi tuleb maksimaalselt ära kasutada, näiteks piirkondlike programmide poolt struktuurifondide raames, et ületada asukohast tulenevad halvemused;

Or. de

Selgitus

Ära tuleks märkida maapiirkonna võimalused ja potentsiaal.

Muudatusettepanek 50

Lisa punkti 3.3 esimese lõigu kuues taane

– taastuvate energiaallikate tootmise ja innovatiivse kasutamise arendamine võib aidata kaasa uute turustusvõimaluste loomisele põllumajandus- ja metsandustoodete jaoks, kohalike teenuste pakkumisele ja maapiirkondade majanduse mitmekesistamisele;

– taastuvate energiaallikate **ning orgaaniliste materjalide** tootmise ja innovatiivse kasutamise arendamine **ning energiatõhususe süsteemide ja energeetikateenuste reklaamimine tootjatele** võib aidata kaasa uute turustusvõimaluste loomisele põllumajandus- ja metsandustoodete jaoks, kohalike teenuste pakkumisele ja maapiirkondade majanduse mitmekesistamisele;

Selgitus

Jättes kõrvale toiduainete valdkonna, omab potentsiaali mitte ainult energiavarustus vaid ka põllumajandustoorme varustus.

Muudatusettepanek 51

Lisa punkti 3.3 esimese lõigu seitsmes taane

– turismi arendamise julgustamine. Turism on mitmetes maapiirkondades üheks suuremaks kasvavaks sektoriks. Info- ja arvutitehnoloogia suurenenud kasutamine

– turismi arendamise julgustamine. Turism on mitmetes maapiirkondades üheks suuremaks kasvavaks sektoriks **ja see peaks tuginema olemasolevale loodus- ja**

turismis broneerimiseks, müügi edendamiseks, turustamiseks, teenuste kujundamiseks ning rekreatsioonitegevuseks võib tõsta külastajate arvu ning viibimise pikkust, eriti kui sellega luuakse sidemeid väiksemate kohtadega ja julgustatakse põllumajandusturismi;

kultuuripärandile. Info- ja arvutitehnoloogia suurenenud kasutamine turismis broneerimiseks, müügi edendamiseks, turustamiseks, teenuste kujundamiseks ning rekreatsioonitegevuseks võib tõsta külastajate arvu ning viibimise pikkust, eriti kui sellega luuakse sidemeid väiksemate kohtadega ja julgustatakse põllumajandusturismi ***ning muid keskkonda säästva turismi ja sporditurismi liike;***

Selgitus

Turismiarendus peaks olema säästev ning peaks võtma arvesse maapiirkondade loodus- ja kultuuripärandi kaitse olulisust.

Muudatusettepanek 52

Lisa punkti 3.3 esimese lõigu seitsmes taane a (uus)

– maapiirkondade kultuuri säilitamine. Maapiirkondade kogukondade kultuur saab anda majanduslikku lisandväärtust, eriti turismile. Käsitöö, söögid ja joogid, põllumajanduslikud eritooted ja nendega seotud traditsioonilised tootmismeetodid, folkloor ning maapiirkondade arhitektuur vajavad kaitset ja mõnel juhul ka taaselustamist. Need traditsioonid, hoolimata nende antavast lisandväärtusest, on väljasuremisohus maapiirkondade elanike vähenemise ja vananemise ning noorte huvi puuduse tõttu, eeskätt halvas olukorras olevates piirkondades.

Selgitus

On oluline tegutseda sajandite vältel koostoimes loodusega välja kujunenud kõikide maaelu traditsioonide säilitamise nimel. See aitab edendada nii erinevate maapiirkondade identiteeti kui anda majanduslikku lisandväärtust põllumajandustootmise valdkonda kuuluvate eritoodete ja turismi osas.

Muudatusettepanek 53

Lisa punkti 3.3 esimese lõigu kaheksas taane

– kohaliku infrastruktuuri ajakohastamine, eriti uutes liikmesriikides. Lähiaastatel tehakse peamiste sidevahendite, transpordi, energia ja vee infrastruktuuris märkimisväärseid investeeringuid. Struktuurifondidest on võimalik saada märgatavat toetust, mis ulatub üle-euroopalistest võrgustikest sidemete arendamiseni äri- või teadusparkidega. Et töökohtade ja kasvu osas mitmekordset mõju täielikult realiseerida, võib maaelu arendamise programmide raames toetust saanud väikesemahuline kohalik infrastruktuur mängida elutähtsat rolli, sidudes need suured investeeringud kohalike mitmekesistamise strateegiatega ning põllumajandus- ja toiduainesektori potentsiaali arendamisega.

– kohaliku infrastruktuuri ajakohastamine, eriti uutes liikmesriikides. Lähiaastatel tehakse peamiste sidevahendite, transpordi, energia ja vee infrastruktuuris märkimisväärseid investeeringuid. Struktuurifondidest on võimalik saada märgatavat toetust, mis ulatub üle-euroopalistest võrgustikest sidemete arendamiseni äri- või teadusparkidega. **Õiglane osa nendest vahenditest tuleks suunata maapiirkondadesse, et tagada oluline tasakaal maa- ja linnapiirkondade arengus.** Et töökohtade ja kasvu osas mitmekordset mõju täielikult realiseerida, võib maaelu arendamise programmide raames toetust saanud väikesemahuline kohalik infrastruktuur mängida elutähtsat rolli, sidudes need suured investeeringud kohalike mitmekesistamise strateegiatega ning põllumajandus- ja toiduainesektori potentsiaali arendamisega.

Selgitus

Kui kogu oluline arendustegevus koondub linnapiirkondadesse või pooleldi linnastunud aladele, siis maapiirkondade mahajäämus püsib.

Muudatusettepanek 54

Lisa punkt 3.4, suunis

4. prioriteediteljele (Leader) pühendatud ressursid peaksid aitama kaasa 1. ja 2. ning eriti 3. telje prioriteetide saavutamisele, kuid mängima ka olulist rolli juhtimise parandamise prioriteedivaldkonnas ning **maapiirkondade sisetekkelise arengupotentsiaali** mobiliseerimisel.

4. prioriteediteljele (Leader) pühendatud ressursid peaksid aitama kaasa 1. ja 2. ning eriti 3. telje prioriteetide saavutamisele, kuid mängima ka olulist rolli juhtimise parandamise prioriteedivaldkonnas ning **inimeste julgustamisel säästvat arengut toetama, samuti piirkonnas peituva potentsiaali** mobiliseerimisel.

Muudatusettepanek 55

Lisa punkti 3.4 esimene lõik

Toetus Leaderi prioriteeditelje alusel pakub kohaliku arengustrateegia kohalikele

Toetus Leaderi prioriteeditelje alusel pakub kohaliku arengustrateegia kohalikele

vajadustele ja tugevustele ülesehitamise kontekstis võimalust kombineerida kõiki kolme eesmärki – konkurentsivõimet, keskkonda ja elukvaliteeti/mitmekesistamist. Põllumajandustootjaid, metsandustöötajaid ja teisi maaelus tegevaid isikuid hõlmavad integreeritud lähenemisviisid võivad kaitsta ja suurendada kohalikku loodus- ja kultuuripärandit, tõsta keskkonnaalast teadlikkust ning investeerida ja reklaamida kohalikke tooteid, turismi ning taastavaid loodusvarasid.

vajadustele ja tugevustele ülesehitamise kontekstis võimalust kombineerida kõiki kolme eesmärki – konkurentsivõimet, keskkonda ja elukvaliteeti/mitmekesistamist. Põllumajandustootjaid, metsandustöötajaid ja teisi maaelus tegevaid isikuid hõlmavad integreeritud lähenemisviisid võivad kaitsta ja suurendada kohalikku loodus- ja kultuuripärandit, tõsta keskkonnaalast teadlikkust ning investeerida ja reklaamida kohalikke tooteid, turismi ning taastavaid loodusvarasid. **Leader projektid peaksid keskenduma prioriteetsetele valdkondadele ning olema tulemusele orienteeritud.**

Muudatusettepanek 56

Lisa punkti 3.4 teise lõigu esimene taane

– kohaliku partnerluse potentsiaali suurendamine, entusiasm ja oskuste omandamise edendamine võib kaasa aidata kohaliku potentsiaali mobiliseerimisele;

– kohaliku partnerluse potentsiaali suurendamine, entusiasm ja oskuste omandamise edendamine võib kaasa aidata kohaliku potentsiaali mobiliseerimisele, **ennetada sotsiaalset tõrjutust ja võidelda rahvastikukao vastu;**

Muudatusettepanek 57

Lisa punkti 3.4 teise lõigu teine taane

– era- ja avaliku sektori partnerluse edendamine. Eriti jätkab Leader olulise rolli mängimist maaelu arengule innovatiivsete lähenemisviiside julgustamisel ning era- ja avaliku sektori kokkutoomisel;

– era- ja avaliku sektori partnerluse edendamine. Eriti jätkab Leader olulise rolli mängimist **ühenduse osaluse tagamisel ja** maaelu arengule innovatiivsete lähenemisviiside julgustamisel ning era- ja avaliku sektori kokkutoomisel;

Muudatusettepanek 58

Lisa punkti 3.4 teise lõigu kolmas taane

– koostöö ja innovatsiooni edendamine. Kohalikud algatused nagu Leader ja toetus mitmekesistamisele võivad mängida olulist

– koostöö ja innovatsiooni edendamine. Kohalikud algatused nagu Leader ja toetus mitmekesistamisele võivad mängida olulist

rolli inimeste sidumisel uute ideede ja lähenemisviisidega, innovatsiooni ja ettevõtluse julgustamisel ning kaasatuse ja kohalike teenuste pakkumise edendamisel. Interaktiivsed kogukonnad võivad kaasa aidata teadmiste levitamisel, heade tavade vahetamisel ning innovatsiooni kasutamisel maapiirkondade toodetes ja teenustes;

rolli inimeste sidumisel uute ideede ja lähenemisviisidega, innovatsiooni ja ettevõtluse julgustamisel ning kaasatuse ja kohalike teenuste pakkumise edendamisel. ***Erilist tähelepanu tuleks pöörata uute elanikkonnarühmade integreerimisele.*** Interaktiivsed kogukonnad võivad kaasa aidata teadmiste levitamisel, heade tavade vahetamisel ning innovatsiooni kasutamisel maapiirkondade toodetes ja teenustes;

Selgitus

Tänapäeval on maapiirkonnad pigem elukohaks seal põliselt elanud perekondadele kui väljarände allikaks, ning neist on üha enam saamas uus kodu linnainimestele või rahvusvahelise rändega seotud elanikkonnarühmadele. Arendada tuleks samuti nende uute elanikkonnarühmade integreerimist maaelu arengu programmidesse.

Muudatusettepanek 59

Lisa punkti 3.4 teise lõigu neljas taane

– kohaliku juhtimise parandamine. Leader saab aidata innovatiivsete lähenemisviiside edendamisel põllumajanduse, metsanduse ja kohaliku majanduse sidumisel, aidates seeläbi mitmekesistada majanduslikku baasi ning tugevdada maapiirkondade sotsiaal-majanduslikku *kude*.

– kohaliku juhtimise parandamine. Leader saab aidata innovatiivsete lähenemisviiside edendamisel põllumajanduse, metsanduse ja kohaliku majanduse sidumisel, aidates seeläbi ***eeskätt*** mitmekesistada majanduslikku baasi ning tugevdada maapiirkondade sotsiaal-majanduslikku ***struktuuri***.

Muudatusettepanek 60

Lisa punkti 3.4 teise lõigu neljas taane a (uus)

– kohaliku Agenda 21 edendamine maapiirkondades ning iga piirkonna tugevuste ja puudustega kohandamine, arvestades maapiirkonna mitmekesisust, kohalike majandusüksuste osalusel ning täielikult kohalike sisetekkeliste arenguprojektide toetamine. Kohaliku Agenda 21 peamiste strateegiliste arenguplaanide alusel tuleks edendada kohaliku osaluse tava. Need plaanid, mis on maaelu arengu plaanidest laiemapõhjalised, peaksid hõlmama arutelu

**ühisnagemuse üle maakogukondade
tulevikust, strateegilistest
tegevusvaldkondadest, keskkonnavalase
süvalaiendamise meetoditest ühiskonna
erinevates valdkondades ning kohaliku
elukvaliteedi parandamise meetmetest.**

Selgitus

Kohalikud kogukonnad peaksid organiseeruma, et kujundada välja strateegiline ühisnagemus oma tulevikust: millised on hetke probleemid ja võimalused? millised peaksid olema piirkonna tuleviku eesmärgid? milliseid meetodeid tuleks kasutada seatud eesmärkide saavutamiseks? Keskkonnavalane süvalaiendamine on vajalik kõikides ühiskonna valdkondades, mis on kaetud kohaliku Agenda 21 käigus saavutatud plaaniga. Pidades silmas maapiirkondade majanduslikku haavatavust ning nende sõltumist tervest keskkonnast, on oluline tagada võetavate meetmete strateegiline korraldamine, seades eesmärgiks elukvaliteedi parandamise, kvaliteetse keskkonna edendamise ning majandusstruktuuride kohandamise globaalsele turule.

**Muudatusettepanek 61
Lisa punkti 3.5 esimene lõik**

Ühenduse maaelu arendamise prioriteetidele pühendatud ressursid (minimaalse sätestatud rahastamislimiidi piires iga prioriteeditelje jaoks) sõltuvad iga programmi piirkonna konkreetsest olukorrast ning tugevatest ja nõrkadest külgedest. Iga ühenduse prioriteet ning selle panus Lissaboni ja Göteborgi eesmärkidesse tuleb üle kanda siseriiklikku konteksti siseriiklikus strateegilises kavas ning maaelu arendamise programmides. Mitmetel juhtudel on olemas siseriiklikud või regionaalsed prioriteetid konkreetsete probleemide jaoks, mis on seotud põllumajandus- ja toiduainesektoriga või põllumajanduse ja metsanduse keskkonnavalase, kliimaatilise ja geograafilise olukorraga. Maapiirkondadel tuleb võib-olla tegelda muude spetsiifiliste küsimustega, nagu linnalähedane surve, töötus, kaugus või väike rahvastikutihedus.

Ühenduse maaelu arendamise prioriteetidele pühendatud ressursid (minimaalse sätestatud rahastamislimiidi piires iga prioriteeditelje jaoks) sõltuvad iga programmi piirkonna konkreetsest olukorrast ning tugevatest ja nõrkadest külgedest **ja piirkondade iseärasustest, vastavalt EÜ asutamislepingule**. Iga ühenduse prioriteet ning selle panus Lissaboni ja Göteborgi eesmärkidesse tuleb üle kanda siseriiklikku konteksti siseriiklikus strateegilises kavas ning maaelu arendamise programmides. Mitmetel juhtudel on olemas siseriiklikud või regionaalsed prioriteetid konkreetsete probleemide jaoks, mis on seotud põllumajandus- ja toiduainesektoriga või põllumajanduse ja metsanduse keskkonnavalase, kliimaatilise ja geograafilise olukorraga. Maapiirkondadel tuleb võib-olla tegelda muude spetsiifiliste küsimustega, nagu linnalähedane surve, töötus, kaugus, **mägine või saareline iseloom** või väike rahvastikutihedus.

Muudatusettepanek 62
Lisa punkt 3.5, suunis

Siseriiklike strateegiate väljatöötamisel peaksid liikmesriigid **tagama, et maksimeeritaks sünergiad prioriteeditelgede vahel ja piires ning välditaks võimalikke vastuolusid.** Liikmesriigid peaksid mõtlema ka sellele, kuidas oleks võimalik võtta arvesse teisi ELi tasandi strateegiaid, nagu mahepõllunduse tegevuskava, viimane komisjoni teatis taastuenergia kohta, komisjoni hiljutine teatis kliimamuutuse kohta ja vajadus näha ette tõenäolist mõju põllumajandusele ja metsandusele ning komisjoni aruanne ELi metsandusstrateegia kohta (mis saavad aidata nii kasvu ja tööhõive kui ka säästvuse eesmärkide täitmisel) ning tulevased temaatilised keskkonnaalased strateegiad.

Siseriiklike strateegiate väljatöötamisel peaksid liikmesriigid **kasutama integreeritud lähenemist, mis kätkeb sobivat ruumilist planeerimist ja sünergiate maksimeerimist prioriteeditelgede vahel ning peaksid püüdlema kõigi asjaomaste organite võimalikult ulatusliku kaasamise poole nõukogu 20. septembri 2005 määruse (EÜ) nr 1698/2005, mis käsitleb Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) kaudu maaelu arengu toetamist¹, artiklis 6 määratletud partnerluspõhimõtte kohaselt.** Liikmesriigid peaksid mõtlema ka sellele, kuidas oleks võimalik võtta arvesse teisi ELi tasandi strateegiaid, nagu mahepõllunduse tegevuskava, **komisjoni teatis teadusuuringute ja uuendustegevuse mahu suurendamise kohta – investeerimine kasvu ja tööhõivesse: ühtne lähenemisviis (KOM(2005)0488)**, viimane komisjoni teatis taastuenergia kohta, komisjoni hiljutine teatis kliimamuutuse kohta ja vajadus näha ette tõenäolist mõju põllumajandusele ja metsandusele ning komisjoni aruanne ELi metsandusstrateegia kohta (mis saavad aidata nii kasvu ja tööhõive kui ka säästvuse eesmärkide täitmisel) ning tulevased temaatilised keskkonnaalased strateegiad.

¹ ELT L 277, 21.10.2005, lk 1.

Muudatusettepanek 63
Lisa punkti 3.5 teine lõik

ELi ja liikmesriikide tasandil on kättesaadavad mitmed meetmed juhtimise ja poliitika elluviimise parandamiseks. Euroopa ja siseriiklike maaelu arendamise võrgustike ülesehitamiseks saab tehnilist abi kasutada platvormina parimate kogemuste ja kogemuste vahetamiseks kõikides poliitika

ELi ja liikmesriikide tasandil on kättesaadavad mitmed meetmed juhtimise ja poliitika elluviimise parandamiseks. Euroopa ja siseriiklike maaelu arendamise võrgustike ülesehitamiseks **tuleb** tehnilist abi kasutada platvormina parimate kogemuste ja kogemuste vahetamiseks kõikides poliitika

kujundamise, haldamise ja rakendamise aspektides sidusrühmade vahel. Siseriiklike strateegiate ettevalmistamisel tuleb arvesse võtta teavitamis- ja avalikustamismeetmeid, et tagada erinevate tegevisikute varane kaasamine, ning kõnealused meetmed tuleb töötada välja hilisemate rakendamisetappide jaoks.

kujundamise, haldamise ja rakendamise aspektides sidusrühmade vahel. **LEADER seirekeskuse ja siseriiklike võrgustike kogemust kohaliku koostöö ja järele proovitud ning katsetatud tegevusviiside vahetamise osas tuleks võtta arvesse võrgustike loomisel ja toetamisel.**

Siseriiklike strateegiate ettevalmistamisel tuleb arvesse võtta teavitamis- ja avalikustamismeetmeid, et tagada erinevate tegevisikute varane kaasamine, ning kõnealused meetmed tuleb töötada välja hilisemate rakendamisetappide jaoks. **Tuleb tagada, et osalejate kaasamiseks ette nähtud ajavahemik oleks piisavalt pikk ning püüelda järjepideva osalemise poole.**

Or. de

Selgitus

Kodanikuühiskonna organisatsioonide piisavaks kaasamiseks siseriiklike programmide välja töötamisele tuleb anda teavet. Kuna organisatsioonid sõltuvad peamiselt tasustamata tööst, vajavad nad piisavalt aega sisekoordineerimiseks, et suuta aidata kaasa siseriiklike programmide väljatöötamisel, millega tuleb arvestada vastavate ajavahemike määramisel.

Muudatusettepanek 64
Lisa punkt 3.6, suunis

Julgustada tuleb struktuuriliste, tööhõive ja maaelu arendamise poliitikavaldkondade vahelist sünergiat. Selles kontekstis peavad liikmesriigid tagama Euroopa Regionaalarengu Fondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Euroopa Metsandusfondi ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi finantseeritavate tegevuste vastastikuse täiendavuse ja kooskõla. Peamised juhtpõhimõtted eri fondide toetatavate meetmete piiritlemise ja nende kooskõlastusmehhanismide osas tuleks määratleda siseriikliku strateegilise viiteraamistiku / siseriikliku strateegia kava tasandil.

Julgustada tuleb struktuuriliste, tööhõive ja maaelu arendamise poliitikavaldkondade vahelist sünergiat **ning seega koostööd erinevate piirkondade partnerite vahel.** Selles kontekstis peavad liikmesriigid tagama **seitsmenda raamprogrammi, konkurentsivõime ja innovatsiooni raamprogrammi, TEN-T, LIFE+**, Euroopa Regionaalarengu Fondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Euroopa Metsandusfondi ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi finantseeritavate tegevuste vastastikuse täiendavuse ja kooskõla. Peamised juhtpõhimõtted eri fondide toetatavate meetmete piiritlemise ja nende kooskõlastusmehhanismide osas tuleks määratleda **piirkondliku või** siseriikliku

strateegilise viiteraamistiku / *piirkondliku*
või siseriikliku strateegia kava tasandil,
nagu on antud liikmesriigile
asjakohasem.

Muudatusettepanek 65
Lisa punkti 3.6 esimene lõik a (uus)

(1 a) Kasutada võib mitmeid erinevaid
piiritlemiskriteeriume nagu projekti suurus,
mõju piirkonnale (piirkondlik või
allpiirkondlik), investeringu tüüp,
abisaaja tüüp jmt.

Muudatusettepanek 66
Lisa punkti 3.6 teine lõik

Mis puudutab inimkapitali arengut, oleks toetus maaelu arendamise alusel suunatud põllumajandustootjatele ja majanduses tegevatele isikutele, kes on kaasatud maapiirkondade majanduse mitmekesistamise. Maapiirkondade elanikkond saaks toetust ühtse alt üles suunatud lähenemisviisi raames. Nendes valdkondades tuleks meetmeid rakendada täielikus vastavuses Euroopa tööhõivestrategie eesmärkidega, nagu on sätestatud kasvu ja töökohtade ühtsetes suunistes ning vastavalt Lissaboni protsessi raames siseriiklike reformiprogrammide alusel võetud meetmetele. Tööprogrammi „Haridus ja koolitus 2010“ eesmärgiks on saavutada hariduse ja koolitusega seotud Lissaboni eesmärgid. Elukestva õppe filosoofia on selle programmi südameks ning kehtib kõikide hariduse ja koolituse tasemete ja tüüpide puhul, sealhulgas põllumajanduses, metsanduses ning toiduainesektoris.

Mis puudutab inimkapitali arengut, oleks toetus maaelu arendamise alusel suunatud põllumajandustootjatele *ning nende perekondadele* ja majanduses tegevatele isikutele, kes on kaasatud maapiirkondade majanduse mitmekesistamise. *Neile kohaldatakse samuti muudest struktuurivahenditest saadavat toetust.* Maapiirkondade elanikkond saaks toetust ühtse alt üles suunatud lähenemisviisi raames. Nendes valdkondades tuleks meetmeid rakendada täielikus vastavuses Euroopa tööhõivestrategie eesmärkidega, nagu on sätestatud kasvu ja töökohtade ühtsetes suunistes ning vastavalt Lissaboni protsessi raames siseriiklike reformiprogrammide alusel võetud meetmetele. Tööprogrammi „Haridus ja koolitus 2010“ eesmärgiks on saavutada hariduse ja koolitusega seotud Lissaboni eesmärgid. Elukestva õppe filosoofia on selle programmi südameks ning kehtib kõikide hariduse ja koolituse tasemete ja tüüpide puhul, sealhulgas põllumajanduses, metsanduses ning toiduainesektoris.

Selgitus

Põllumajandustootjat ja tema perekonda tuleks arvesse võtta maaelu arengu meetmete kohasel toetamisel.

Muudatusettepanek 67 Lisa punkti 4 teine lõik

See raamistikuga kehtestatakse piiratud kogum ühtseid näitajaid ja ühtne meetodika. Seda täiendatakse programmispetsiifiliste näitajatega, et peegeldada iga programmi valdkonna olemust.

*Selle raamistikuga kehtestatakse piiratud kogum ühtseid näitajaid, **eeskätt territoriaalsed näitajad, nagu nõudis parlament oma 28. septembri 2005. aasta resolutsioonis territoriaalse ühtekuuluvuse rolli kohta piirkondlikus arengus¹**, ja ühtne meetodika. Seda täiendatakse programmispetsiifiliste näitajatega, et peegeldada iga programmi valdkonna olemust.*

¹ Vastuvõetud tekstid, 28.9.2005, P6_TA(2005)0358

EXPLANATORY STATEMENT

Introduction

With rural areas covering over 90% of the EU's territory and holding over 50% of its population, rural development has become an important part of the reform of the Common Agricultural Policy. The new Regulation (EC) No 1698/2005 agreed by Member States on 20 September 2005 is based on the agreement that market policy reforms in the first pillar shall be complemented with robust reform of the second pillar. This decision affirms a stronger strategic orientation towards rural development policy as well as the necessity to ensure coherence between the activities of the two pillars.

Rural development policy for the next financial period (2007-2013) will focus on the three axes of measures laid down in the new rural development Regulation: improving competitiveness for farming and forestry, improving the environment and countryside and improving the quality of life and diversification of the rural economy. A fourth axis based on experience with the Leader programme introduces opportunities for bottom-up approaches to rural development at local level.

Overall, the main features of the agreed rural development Regulation with a stronger strategic orientation of rural development policy are:

- drawing up of measures around the **four axes** which are based on the four main objectives;
- definition of **minimum spendings** on the four axes, with a minimum of 10% of the national 'envelope' to be spent on Axis 1 and 3, a minimum of 25% on Axis 2 and a minimum of 5% on Axis 4;
- **clarification of roles** and **division of responsibilities** between Member States and Commission;
- a consolidated **bottom-up approach**: Member States, regions and local action groups will have more say in aligning programmes to local needs;
- a new, **strategic programming approach** for rural development, intended to ensure that rural development programming both focuses on EU priorities and complements EU policies. The Commission will draw up Community strategic guidelines and the Member States with reference to these guidelines, will develop National Strategy Plans.

The Commission's proposal

In this context, the new Regulation on support for rural development by the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD) provides in its Article 9 for the adoption of **Community level strategic guidelines for rural development** for the programming period 2007 to 2013. The Commission therefore has provided the proposal for a Council Decision with the Community strategic guidelines as annex.

The Community guidelines aim at setting the strategic priorities for rural development to implement the axes laid down in the Regulation. They may be subject to a review if important changes in the Community priorities in particular occur. The Commission's proposed

guidelines define the priorities at EU level and are strongly driven by the objectives set out by the renewed Lisbon strategy for growth and jobs and the Göteborg sustainability goals.

Within the framework of the new rural development Regulation, the guidelines specifically aim to:

- define the areas where EU funding can create the most value added at EU level;
- translate the main EU priorities (Lisbon, Göteborg) into rural development;
- ensure consistency in programming with other EU policies, especially cohesion and environment policy;
- support the implementation of the new CAP and the necessary restructuring in the old and new Member States.

To bring rural development policy into line with the Community's priorities, the proposal foresees **six Community strategic guidelines** for Member States when preparing their national strategy plans and for the drawing up of rural development programmes:

1. Improving the competitiveness of the agricultural and forestry sectors: contributing to a strong and dynamic agri-food sector, with the priorities of knowledge transfer, innovation in the food chain, investment in physical and human capital;
2. Improving the environment and countryside: contributing to the priorities of biodiversity and sustainability;
3. Improving the quality of life in rural areas and encouraging diversification: priority on employment opportunities;
4. Building local capacity for employment and diversification: priorities of improving governance and mobilising the capacity for development of the rural communities;
5. Translating priorities into programmes: priorities of ensuring compatibility with other EU level strategies and avoiding contradictions within rural development programme;
6. Complementarity between Community instruments: priority of ensuring coherence between the different EU funding instruments by the Member States.

For each of the guidelines 1 to 4, the proposal suggests a non-exhaustive number of **key actions** that Member States should take to meet the priorities as set out in the guidelines.

Regarding the **reporting system** for the monitoring of the Community guidelines and the national strategies, the proposal suggests that common and baseline indicators have to be provided within the common framework for monitoring and evaluation. It stresses further the European network for rural development to be involved as an exchange platform.

Comments from the Rapporteur

Your Rapporteur welcomes the proposal (which will accompany the rural development Regulation) since it responds to the necessity to give Member States more clarity and guidance with regards to its implementation whilst also giving enough flexibility for them to choose the programmes that fit best their specific needs.

Amendments tabled by the Rapporteur include specific issues related to the need to add modernisation measures for the agriculture and forestry sectors as well as the importance of measures aimed to encourage young farmers and their families to stay in rural areas. Village renewal, sustainable farming and preservation of the rural heritage are also key areas which

need to be emphasised.

EU farming faces new challenges from the WTO, the outcome of which is still uncertain.

Rural development policy can assist in meeting some of those challenges. However, it is worth noting that should the outcome of the WTO destabilise EU agriculture and food markets then this would have a very serious impact on rural Europe, an impact which not even an accelerated rural development policy could mitigate.

A vibrant, commercial and sustainable agriculture is essential for the development of rural regions. In short, agriculture must remain central to the economies of rural regions.

Given that the Commissioner for Agriculture and Rural Development, Mrs Fischer-Boel has said that the future of agriculture policy lies in rural development, it is unfortunate that the funding for rural development for 2007-2013 is uncertain.

Reform of the Common Agricultural Policy and the introduction of decoupled payments should be honoured. Funding for rural development should not involve robbing the first pillar to pay for the second pillar.

24.1.2006

REGIONAALARENGUKOMISJONI ARVAMUS

Saaja: Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon

Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus maaelu arendamist käsitlevate ühenduse strateegiliste suuniste kohta (programmi tööperiood 2007–2013)
(KOM(2005)0304– C6-0349/2005 – 2005/0129(CNS))

Arvamuse koostaja: Elspeth Attwooll

LÜHISELGITUS

Strateegilistes suunistes on mõndagi tervitatavat, kuid tundub, et nende esitusviisist tekivad teatud probleemid.

Kõigepealt on jäetud sõnastamata üldine eesmärk, mille varal igal prioriteediteljel võetud meetmete sünergia saaks mõõta.

Teiseks esineb mitmel teljel üksikasjalike suuniste osalist kattumist. Seetõttu võib liikmesriikidel olla raske määratleda, milliste telgede alla nende programmide osad peaksid kuuluma. Aeg-ajalt jääb ka selgusetuks, mida õieti ergutatakse või vähemalt lubatakse.

Kolmandaks ei vasta iga telje all esitatud peamine prioriteet alati täielikult nõukogu määruse suunale.

Peale selle tuleks täiendavalt selgitada, kelle tegevusele teljed on suunatud, eriti arvestades määruse kohaselt neist igaühele mõeldud rahastamise määraga.

Seoses sellega leiab arvamuse koostaja, et:

- a) 1. telg on mõeldud peamiselt esmatootmisega tegelejatele põllumajandus- ja metsandussektoris, eesmärgiga edendada mitmekesisust ja kaasatust tegevustesse, mis suurendavad esmatootmise tõhusust või väärtust;
- b) 2. telg peaks hõlmama kõiki osalejaid, kaasa arvatud need esmatootmises osalejad, kes tegelevad keskkonnatoodete pakkumisega, nagu bioloogilise mitmekesisuse edendamine, säästvuse suurendamine, loodusmaastiku ja kultuuripärandi säilitamine.
- c) 3. telg peaks toetama maakogukondi üldisemalt ja kahes omavahel seotud valdkonnas:

- esiteks nende majanduslikus arengus, edendades maamajandusele sobivat äritegevust, peamiselt sellist, mis ei ole seotud esmatootmisega, nagu kõrvaltootmine, esmatootmist toetavad teenused, turismi arendamine, käsitöö ja muu ettevõtlus;
- teiseks kohalike olude parandamisel, et saavutada head elukvaliteeti ja vältida rahvastikukadu.

Mõlemal juhul rõhutatakse naiste ja noorte potentsiaali majanduses osalejatena.

d) 4. telg, mis kujutab endast endise Leader-programmi järgi, peaks koondama kõigi teiste telgedega hõlmatud osalejate partnerlused, et luua kohalike tingimustega sobitatud ühtne üldine arengustrateegia.

Seetõttu ja ülaltoodud probleeme arvestades tehakse mitmed muudatusettepanekud.

1. telje suunises tundub olevat vajalik rohkem rõhutada uuendustegevuse ja integratsiooni edendamist toiduahelas, lisada viide kütuseahelale ja vaadelda viidet füüsilisse ning inimkapitali investeerimisele innovatsiooni- ja integratsioonitegevust toetavana. Tundub, et muudetud tekst peegeldab järgnevaid üksikasjalisemaid juhiseid paremini. Peale selle pakutakse välja veel mõned muudatused, eriti teises ja viiendas taandes, et kavandatud meetmeid paremini näitlikustada.

2. telje puhul tundub, et suunise viide "keskkonnasõbralikele põllumajandus- ja metsandussüsteemidele" (*Tõlkija märkus: ingliskeelne väljend on "high nature value farming and forestry systems"*) tekitab segadust, sest võidakse arvata, et on mõeldud looduslikult kujunenud majanduslikku väärtust. See ei saa õige olla, arvestades, et määruse selle telje all käsitletakse looduslikult ebasoodsate tingimustega piirkondi. Muudatusettepaneku eesmärgiks on selgelt näidata, et rõhk on keskkonda säästval tegevusel, sealhulgas bioloogilise mitmekesisuse ja säästvuse soodustamisel ning loodus- ja kultuurmaastiku säilitamisel. Esitatakse mõned väiksemad muudatusettepanekud olemasolevates taanetes ja uus taane kultuuri- ning looduspärandi kohta.

3. telje suunis viitab "tööhõive võimaluste loomise üldprioriteedile". See ei tundu kajastavat määruse sisu, kus pannakse rõhku ka elukvaliteedile, ja näib mööda vaatavat mõttest, et majandusareng on tööhõive võimaluste loomise peamine hoob. Väljapakutud uue sõnastuse eesmärgiks on määrukses kavandatud mõtet paremini edasi anda. Taanetele on esitatud ka mõned selgitused, millest üks puudutab lähemalt naiste rolli ja vajadusi maamajanduses, kaasa arvatud hulgaliselt tehtava tasustamata töö probleem (seda käsitletakse Euroopa Parlamendi 3. juuli 2003. aasta resolutsioonis (P5_TA(2003)0432) naiste kohta Euroopa Liidu maapiirkondades), mille tulemusena kannatab naiste toimetulek hilisemas eas.

Seoses 4. teljega suuremaid muudatusettepanekuid ei tehta, välja arvatud asjaolu, et sõna "sisetekkeline" kasutamine, vähemalt ingliskeelses redaktsioonis, ei anna mõtet piisavalt selgesti edasi ja seetõttu soovitatakse teistsugust sõnastust.

Suunises, mis puudutab prioriteetidele vastavate programmide koostamist, näib vajalik viidata ruumilisele planeerimisele ning sidusrühmade kaasamisele vastavalt määruse artiklile 6. Samuti näib suunises, mis puudutab ühenduse vahendite vastastikust täiendavust, asjakohane lisada viide üleeuroopalistele transpordivõrkudele (TEN-T) ja Life+ rahastamisvahendile ning

möönda, et mõnedes liikmesriikides tuleb erinevate fondide vastastikuse täiendavuse küsimusele tähelepanu pöörata nii piirkondlikul kui riiklikul tasandil.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Regionaalarengukomisjon palub vastutaval põllumajanduse ja maaelu arengu komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Komisjoni ettepanek	Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud
<p>Muudatusettepanek 1 Lisa punkti 2.1 teine lõik</p>	
<p>Ilma ühise põllumajanduspoliitika kahe tugisambata – turupoliitika ja maaelu areng – seisaksid mitmed Euroopa maapiirkonnad silmitsi kasvavate majanduslike, sotsiaalsete ja keskkonnaalaste probleemidega. Euroopa põllumajandusmudel peegeldab põllumajanduse mitmeotstarbelist rolli maastike, toidulaua ning kultuuri- ja looduspärandi rikastamisel ja mitmekesistamisel.</p>	<p>Ilma ühise põllumajanduspoliitika kahe tugisambata – turupoliitika ja maaelu areng – seisaksid mitmed Euroopa maapiirkonnad silmitsi kasvavate majanduslike, sotsiaalsete ja keskkonnaalaste probleemidega. Euroopa põllumajandusmudel peegeldab põllumajanduse mitmeotstarbelist rolli maastike, toidulaua ning kultuuri- ja looduspärandi rikastamisel ja mitmekesistamisel ja sobib seetõttu ühiskonna uute nõudmistega kvaliteetsete toodete, toiduainetega kindlustatuse, "rohelise" turismi, looduspärandi väärtustamise ja alternatiivsete energiaallikate järele.</p>
<p>Muudatusettepanek 2 Lisa punkt 2.2</p>	
<p>Ühise põllumajanduspoliitika reformid 2003. ja 2004. aastal on suur samm edasi põllumajanduse konkurentsivõime ja säästva arengu parandamisel ELis ning kehtestavad raamistiku tulevasteks reformideks. Edukad reformid on Euroopa põllumajanduse konkurentsivõimet stimuleerinud hinnatoetuse garantiide vähendamisega. Toodanguga sidumata toetuste kehtestamine</p>	<p>Ühise põllumajanduspoliitika reformid 2003. ja 2004. aastal on suur samm edasi piirkondliku ja kohaliku põllumajanduse konkurentsivõime ja säästva arengu parandamisel ELis ning kehtestavad raamistiku tulevasteks reformideks. Edukad reformid on Euroopa põllumajanduse konkurentsivõimet stimuleerinud hinnatoetuse garantiide vähendamisega.</p>

julgustab põllumajandustootjaid reageerima turusignaalidele, mille on tekitanud pigem tarbijate nõudlus kui kogusega seotud poliitilised soodustused. Keskkonna, toidu ohutuse, loomade tervishoiu ja heaolu standardite asjakohane kaasamine taastab tarbijate usalduse ning suurendab põllumajanduse keskkonnasäästvust.

Toodanguga sidumata toetuste kehtestamine julgustab põllumajandustootjaid reageerima turusignaalidele, mille on tekitanud pigem tarbijate nõudlus kui kogusega seotud poliitilised soodustused. Keskkonna, toidu ohutuse, loomade tervishoiu ja heaolu standardite asjakohane kaasamine taastab tarbijate usalduse ning suurendab põllumajanduse keskkonnasäästvust.

Selgitus

Ühise põllumajanduspoliitika reformid ei peaks mitte üksnes suurendama Euroopa kui terviku konkurentsivõimet, vaid eriti tugevdama seda piirkondlikul ja kohalikul tasandil ning taastama tasakaalu ELi vähem- ja enamarenenud piirkondade vahel.

Muudatusettepanek 3 Lisa punkti 2.4 esimene lõik

Maapiirkondi iseloomustavad väga suured erinevused: need ulatuvad kaugetest rahvastikukao ja taandarengu all kannatavatest piirkondadest kuni linnalähedaste piirkondadeni, mis on linnakeskuste kasvava surve all.

Maapiirkondi iseloomustavad väga suured erinevused: need ulatuvad kaugetest rahvastikukao ja taandarengu all kannatavatest piirkondadest kuni linnalähedaste piirkondadeni, mis on linnakeskuste kasvava surve all, **samuti äärepoolseimate piirkondadeni, mis kannatavad eriliste ja püsivate piirangute all, kuna nad on väikesed, Euroopa kesketest aladest kaugel ja asuvad hajali. See nõuab maaelu arengustrateegiate diferentseerimist.**

Selgitus

Vastab EÜ asutamislepingu artikli 299 lõikele 2 ja on kooskõlas Lissaboni strateegia taaskäivitamisega.

Muudatusettepanek 4 Lisa punkti 2.4 teine lõik

Vastavalt rahvastikutihedusel põhinevale OECD määratlusele hõlmavad maapiirkonnad 92% EL-25 territooriumist. Lisaks elab 19% elanikkonnast valdavalt ruraalsetes piirkondades ja 37%

Vastavalt rahvastikutihedusel põhinevale OECD määratlusele hõlmavad maapiirkonnad 92% EL-25 territooriumist. Lisaks elab 19% elanikkonnast valdavalt ruraalsetes piirkondades ja 37%

märkimisväärselt ruraalsetes piirkondades. Kõnealused piirkonnad toodavad 45% EL-25 kogulisandväärtusest ja annavad 53% töökohtadest, kuid kalduvad mahajäämusele sotsiaal-majanduslike näitajate, kaasa arvatud struktuurinäitajate osas muude piirkondadega võrreldes. Sissetulek elaniku kohta on maapiirkondades umbes kolmandiku võrra väiksem, naiste tööhõives osalemise määr on madalam, teenindussektor on vähem arenenud, kõrghariduse tase on üldjuhul madalam ning väiksemal protsendil majapidamistest on lairiba-internetiühendus. Kaugus ja piiriäärsus on mõnedes maapiirkondades suureks probleemiks. Need varjuküljed kalduvad olema veelgi tugevamad just maapiirkondades, **kuigi üldine pilt ELi tasandil võib liikmesriigiti märkimisväärselt erineda.** Võimaluste, kontaktide ja koolituse infrastruktuuri puudumine on eelkõige kaugete maapiirkondade naiste ja noorte probleem.

märkimisväärselt ruraalsetes piirkondades. Kõnealused piirkonnad toodavad 45% EL-25 kogulisandväärtusest ja annavad 53% töökohtadest, kuid kalduvad mahajäämusele sotsiaal-majanduslike näitajate, kaasa arvatud struktuurinäitajate osas muude piirkondadega võrreldes. Sissetulek elaniku kohta on maapiirkondades umbes kolmandiku võrra väiksem, naiste tööhõives osalemise määr on madalam, teenindussektor on vähem arenenud, kõrghariduse tase on üldjuhul madalam ning väiksemal protsendil majapidamistest on lairiba-internetiühendus. Kaugus ja piiriäärsus on mõnedes maapiirkondades suureks probleemiks. Need varjuküljed kalduvad olema veelgi tugevamad just maapiirkondades **ja kaugeimates piirkondades, kus põllumajandusettevõtted on väikesed, eraldatud, piiratud toodanguga ja kannatavad raskete ilmastikuolude all.** Võimaluste, kontaktide ja koolituse infrastruktuuri puudumine on eelkõige kaugete maapiirkondade naiste ja noorte probleem.

Selgitus

Vastab EÜ asutamislepingu artikli 299 lõikele 2 ja on kooskõlas Lissaboni strateegia taaskäivitamisega.

Muudatusettepanek 5
Lisa punkti 2.4 kuues lõik a (uus)

Ka käsitöö on maapiirkondades oluline. Käsitööga on seotud kõik tegevusalad: ehitus, toiduainetetööstus, transport ja tekstiilitööstus. Käsitöö võimaldab töökohti luua, noori töö käigus välja õpetada, traditsioonilisi oskusi edasi anda ning äärepoolseimates piirkondades sotsiaalseid sidemeid tugevdada.

Muudatusettepanek 6
Lisa punkt 3.1, suunis, esimene lõik

Euroopa põllumajandusel, metsandusel ning tema põllumajandus- ja toiduainesektoril on suur potentsiaal arendada edasi kvaliteetseid ja lisandväärtusega tooteid, mis vastavad Euroopa tarnijate ja maailma turgude mitmekesisele ja kasvavale nõudlusele.

Euroopa põllumajandusel, metsandusel ning tema põllumajandus- ja toiduainesektoril on suur potentsiaal arendada edasi kvaliteetseid ja lisandväärtusega tooteid, mis vastavad Euroopa tarnijate ja maailma turgude mitmekesisele ja kasvavale nõudlusele **ja rahuldavad tarbijate märkimisväärset huvi tootmisahela parema jälgitavuse vastu alates põllumajandusettevõttest kuni toote turule jõudmiseni.**

Selgitus

Kuna viimasel ajal on olnud arvukalt toiduskandaale, näiteks seoses BSE ning lammaste suu- ja sõrataudiga, mis on tõsiselt kahjustanud tarbijate usaldust ühise põllumajanduspoliitika vastu, peaksid maaelu arendamist tööperioodil 2007–2013 käsitlevate ühenduse strateegiliste suuniste 1. telje jaoks mõeldud vahendid aitama vastata ka tarbijate murele seoses ELi liikmesriikides toodetava ja turule toodava toidu kvaliteediga.

Muudatusettepanek 7 Lisa punkt 3.1, suunis, teine lõik

Esimesele prioriteediteljele pühendatud ressursid peaksid panustama tugevale **ja** dünaamilisele **Euroopa** põllumajandus- ja toiduainesektorile, keskendudes **teadmiste edasiandmise ja innovatsiooni prioriteetidele toiduahelas ning prioriteetsetele sektoritele investeeringuteks** füüsilisse ja inimkapitali.

Esimesele prioriteediteljele pühendatud ressursid peaksid panustama tugevale, dünaamilisele **ja säästvale** põllumajandus- ja toiduainesektorile, keskendudes **innovatsiooni ja lõimumise ergutamise kaksikprioriteedile toidu- ja kütuseahelas ning investeeringutele** füüsilisse ja inimkapitali, **kaasa arvatud info- ja kommunikatsioonitehnoloogia (IKT) kasutamise ja vastava koolituse edendamise.**

Muudatusettepanek 8 Lisa punkti 3.1 esimese lõigu teine taane

– lõimumise parandamine põllumajandus- ja toiduaineahelas. Euroopa toiduainetööstus on üks maailma konkurentsivõimelisemaid ja innovatiivsemaid, kuid see seisab silmitsi kasvava ülemaailmse konkurentsiga. Maapiirkondade majanduses on suured võimalused uute toodete loomiseks ja turustamiseks, lisaväärtuse säilitamiseks maapiirkondades kvaliteedisüsteemide **kaudu ning** Euroopa toodete profiili

– **pakkumise vastavusseviimine nõudmisega ja** lõimumise parandamine põllumajandus- ja toiduaineahelas. Euroopa toiduainetööstus on üks maailma konkurentsivõimelisemaid ja innovatiivsemaid, kuid see seisab silmitsi kasvava ülemaailmse konkurentsiga. Maapiirkondade majanduses on suured võimalused uute toodete loomiseks ja turustamiseks **ja** lisaväärtuse säilitamiseks

tõstmiseks välismaal. Nõuandeteenuste ja toetuse kasutamine ühenduse standarditele vastamiseks annab *sellesse lõimumisprotsessi* oma panuse. Turule orienteeritud põllumajandussektor aitab veelgi enam tugevdada Euroopa põllumajandus- ja toiduainesektori positsiooni suurtööandjana ning majandusliku kasvu allikana;

maapiirkondades kvaliteedisüsteemide, *toormetootjate tootmis- ja turustusalgatusesse kaasamise ning kohaliku jaekaubanduse edendamise kaudu, et toidu teekonda lühendada. Samuti leidub võimalusi* Euroopa toodete profiili tõstmiseks välismaal, *eelkõige nišiturgude arendamise kaudu. Eriti tuleks edendada kohalikke ja piirkondlikke tooteid.* Nõuandeteenuste ja toetuse kasutamine ühenduse standarditele vastamiseks *ning uuringutele ja müügi edendamisele kaasa aitamiseks* annab *nendesse lõimumisprotsessidesse* oma panuse. Turule orienteeritud põllumajandussektor aitab veelgi enam tugevdada Euroopa põllumajandus- ja toiduainesektori positsiooni suurtööandjana ning majandusliku kasvu allikana;

Selgitus

Kui me tahame maapiirkondades elujõulist ja säästlikku majandust edendada, peavad kohalikud ja piirkondlikud ettevõtted selle rajamisel osalema. Selle asemel, et kohalikele toodetele ja väikestele ettevõtetele takistusi teha, peaksime mikroettevõtteid toetama, sest maapiirkondi toetab just väikeste ettevõtete võrgustik.

Muudatusettepanek 9

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu neljas taane

– dünaamilise ettevõtluse soodustamine. Hiljutised reformid on loonud Euroopa põllumajanduse jaoks turule suunatud keskkonna. See loob põllumajandusettevõtetele uusi võimalusi. Kuid selle majandusliku potentsiaali realiseerimine sõltub strateegiliste ja organisatsiooniliste oskuste arendamisest;

– dünaamilise ettevõtluse soodustamine. Hiljutised reformid on loonud Euroopa põllumajanduse jaoks turule suunatud keskkonna. See loob põllumajandusettevõtetele uusi võimalusi. Kuid selle majandusliku potentsiaali realiseerimine sõltub strateegiliste, *äri- ja turundusalaste* ja organisatsiooniliste oskuste arendamisest;

Muudatusettepanek 10

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu viies taane

– *uute turustusvõimaluste väljaarendamine põllumajandus- ja metsamajandussaaduste jaoks. Uued turustusvõimalused võivad pakkuda suuremat lisandväärtust.* Esimese

– *toetus teadusuuringuteks, investeringuteks ja koolituseks energiaga seotud uute toodete, protsesside ja tehnoloogiate väljatöötamisel ja*

samba alusel rakendatud meetmeid **võib täiendada toetusega** investeringuteks ja koolituseks **toiduks mittekasutatavate toodete tootmise valdkonnas maaelu arendamise raames, luues uusi innovatiivseid turustusvõimalusi toodangule või** aidates kaasa taastuvenergia materjalide, biokütuste ning töötlemisvõimsuse arendamisele;

kasutamisel, kaasa arvatud energia säästmine. Selline toetus võib täiendada esimese samba alusel rakendatud meetmeid, **soodustades uuenduslike tootmismeetodite väljatöötamist, näiteks jäätmete ringlussevõtmise teel, või** aidates kaasa taastuvenergia materjalide, biokütuste ning töötlemisvõimsuse arendamisele;

Muudatusettepanek 11

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu seitsmes taane

– põllumajandussektori ümberkorraldamine. Maaelu arendamine on ümberkorraldamise peamiseks vahendiks, eriti uutes liikmesriikides. Laienemine on põllumajanduslikku kaarti muutnud. Põllumajanduse edukas kohandamine võib olla võti põllumajandussektori konkurentsivõime ja keskkonnavalase säästvuse parandamiseks ning töökohtade ja kasvu stimuleerimiseks sellega seotud majandusvaldkondades. Kõik liikmesriigid peaksid edendama muutuste prognoosimist põllumajandussektoris ümberkorraldamise kontekstis ning arendama välja ennetava lähenemisviisi põllumajandusettevõtjate koolitusele ja ümberkoolitusele, eriti mis puudutab edasiantavaid oskusi.

– põllumajandussektori ümberkorraldamine. Maaelu arendamine on ümberkorraldamise peamiseks vahendiks, eriti uutes liikmesriikides. Laienemine on põllumajanduslikku kaarti muutnud. Põllumajanduse edukas kohandamine võib olla võti põllumajandussektori konkurentsivõime ja keskkonnavalase säästvuse parandamiseks ning töökohtade ja kasvu stimuleerimiseks sellega seotud majandusvaldkondades. Kõik liikmesriigid peaksid edendama muutuste prognoosimist põllumajandussektoris **(võttes arvesse iga piirkonna iseloomulikke omadusi)** ümberkorraldamise kontekstis ning arendama välja ennetava lähenemisviisi põllumajandusettevõtjate koolitusele ja ümberkoolitusele, eriti mis puudutab edasiantavaid oskusi.

Selgitus

Põllumajandussektor ei muutu konkurentsivõimelisemaks, kui seda ulatuslike avalike investeringute põhjal ümber ei kujundata, keskendudes tootmismudelite kohandamisele ja piirkondade iseloomulikele joontele.

Muudatusettepanek 12

Lisa punkti 3.1 esimese lõigu seitsmes taane a (uus)

– kohalike algatuste toetamine, nagu kohalike põllumajandustootjate turud ja kohalikud kvaliteetsete toiduainete hankekavad.

Muudatusettepanek 13
Lisa punkti 3.1 esimese lõigu seitsmes taane b (uus)

– põlvkondade vahetuse kergendamine. See on hädavajalik, et põllumajandus liikmesriikides püsima jääks. Euroopa Liit peab tegema kõik võimaliku, et kõrvaldada haldustakistused, millega noored on maaelu arendamiseks antava abi taotlemisel kokku puutunud. Põlvkondade vahetus peaks kuuluma kõige olulisemate eesmärkide hulka kõigis maaelu arengu valdkondades.

Selgitus

Komisjoni ettepanekus ei võeta piisavalt arvesse põlvkondade vahetuse kergendamise vajadust põllumajanduses.

Muudatusettepanek 14
Lisa punkti 3.1 teine lõik

Põlvkondade vahetuse soodustamiseks põllumajanduses tuleks arvesse võtta 1. prioriteeditelje alusel kättesaadavate meetmete kombinatsioone, mis on sobitatud noorte talupidajate vajadustega.

Põlvkondade vahetuse soodustamiseks põllumajanduses tuleks arvesse võtta 1. prioriteeditelje alusel kättesaadavate meetmete kombinatsioone, mis on sobitatud noorte talupidajate vajadustega, **näiteks starditoetus ja talumajapidamise üleminekuabi.**

Muudatusettepanek 15
Lisa punkt 3.2, suunis

ELi loodusvarade ja maastike kaitsmiseks ja suurendamiseks maapiirkondades peaksid 2. prioriteediteljele pühendatud ressursid aitama kaasa kolmele ELi prioriteetsele valdkonnale: **bioloogiline mitmekesisus ja keskkonnasõbralike põllumajandus- ja metsandussüsteemide säilitamine, vesi ja kliimamuutus.** 2. prioriteeditelje alusel kättesaadavaid meetmeid tuleks kasutada nende eesmärkide lõimimiseks ning meetmed peaksid aitama kaasa põllumajanduse ja metsanduse Natura 2000 võrgustiku rakendamisele, Göteborgi lubadusele 2010. aastaks bioloogilise

ELi loodusvarade ja maastike kaitsmiseks ja suurendamiseks maapiirkondades peaksid 2. prioriteediteljele pühendatud ressursid aitama kaasa kolmele ELi prioriteetsele valdkonnale: **bioloogilise mitmekesisuse toetamine ning põllumajandus- ja metsamaa, kaasa arvatud veevarude, säästev kasutamine; abinõud kliimamuutuse vastu võitlemiseks ja muule keskkonda säästvate tegevusele kaasa aitamine, nagu kultuur- ja loodusmaastike säilitamine ning territoriaalse tasakaalu edendamine.** 2. prioriteeditelje alusel kättesaadavaid meetmeid tuleks kasutada

mitmekesisuse langus ümber pöörata, veepoliitika direktiivi eesmärkide saavutamisele ja Kyoto protokollsi sihtide saavutamisele kliimamuutuste leevendamisel.

nende eesmärkide lõimimiseks ning meetmed peaksid aitama kaasa põllumajanduse ja metsanduse Natura 2000 võrgustiku rakendamisele, Göteborgi lubadusele 2010. aastaks bioloogilise mitmekesisuse langus ümber pöörata, veepoliitika direktiivi eesmärkide saavutamisele ja Kyoto protokollsi sihtide saavutamisele kliimamuutuste leevendamisel.

Muudatusettepanek 16
Lisa punkti 3.2 esimene taane

– keskkonnaalaste teenuste ja **loomasõbralike** põllumajandustavade edendamine. Euroopa kodanikud eeldavad põllumajandustootjatelt kohustulikest standarditest kinnipidamist. Kuid paljud nõustuvad ka, et põllumajandustootjatele tuleks hüvitada see, kui nad seovad end täiendavate kohustustega, osutades teenuseid, mida turg üksi ei paku, eriti kui need on keskendunud kindlatele ressurssidele, nagu vesi ja pinnas;

– keskkonnaalaste teenuste ja **bioloogilise mitmekesisuse, loomade heaolu ja keskkonnasõbralike** põllumajandustavade edendamine. Euroopa kodanikud eeldavad põllumajandustootjatelt kohustulikest standarditest kinnipidamist. Kuid paljud nõustuvad ka, et põllumajandustootjatele tuleks hüvitada see, kui nad seovad end täiendavate kohustustega, osutades teenuseid, mida turg üksi ei paku, eriti kui need on keskendunud kindlatele ressurssidele, nagu vesi ja pinnas;

Muudatusettepanek 17
Lisa punkti 3.2 teine taane

– põllumajandusmaastiku säilitamine. Euroopas on suur osa hinnatud maakeskkonnast põllumajanduse tulemus. Asjakohased põllumajandussüsteemid aitavad säilitada maastikke ja elupaiku, alates märgaladest kuni kuivade heinamaade ja mägikarjamaadeni. Mitmetes piirkondades on see kultuurilise ja looduspärandi ning maapiirkondade kui elu- ja töökoha üldise atraktiivsuse oluline osa;

– **loodus- ja** põllumajandusmaastiku säilitamine. Euroopas on suur osa hinnatud maakeskkonnast põllumajanduse tulemus. Asjakohased põllumajandussüsteemid aitavad säilitada maastikke ja elupaiku, alates märgaladest kuni kuivade heinamaade ja mägikarjamaadeni. **Kui teatavad põllumajandustavad maastike ja elupaikade säilitamise või väärtustamise eesmärgil kohustuslikuks muudetakse või neid piiratakse, tuleks seda teha põllumajandustootjate, maaomanike ja riigiasutuste vahelises partnerluses, et tagada nõustamine, koostöö ja vajadusel kahjude hüvitamine.** Mitmetes piirkondades on see kultuurilise ja looduspärandi ning maapiirkondade kui elu- ja töökoha **ning**

turismisihi üldise atraktiivsuse oluline osa;

Selgitus

See aitab põllumajandustootjate ja maaomanike aktiivsel ja püsival toetusel maastike ja elupaikade kaitset tagada.

Muudatusettepanek 18
Lisa punkti 3.2 teine taane a (uus)

– metsade väärtustamine. Metsamaad on keskkonnakaitse seisukohalt eriti olulised, kuna reguleerivad veevoolu, seovad peamisi kasvuhoonegaase ning teatavaid mullastikuheitmeid, moodustavad biomassivaru ning hoiavad ära loodusõnnetusi, nagu tulekahjud ja maalihked;

Muudatusettepanek 19
Lisa punkti 3.2 teine taane b (uus)

– veevarude säilitamine ja säästev kasutamine. Põllumajandustegevus põhineb suures osas veevarude kasutamisel ning ühtlasi mõjutab nende seisundit ja piisavust. Seetõttu on vaja toetada ja edendada meetmeid, mis tagavad veevarude säästva kasutamise põllumajanduses ja metsanduses. Selsamal eesmärgil on vaja meetmeid põua ja üleujutusega seotud ning põllumajandust otseselt mõjutavate ohtude ennetamiseks ja maandamiseks;

Selgitus

Suunises kirjeldatud kolme eelisvaldkonna hulka kuulub ka veevarude kaitse. Selles tähtsas eelisvaldkonnas on samuti vaja vee raamdirektiivile vastavaid erimeetmeid võitluseks põua ja üleujutusega seotud ohtude vastu, mis eriti mõjutavad põllumajandust ja metsandust.

Muudatusettepanek 20
Lisa punkti 3.2 kolmas taane

– kliimamuutuste vastu **võitlemine**. Põllumajandus ja metsandus on taastuva energia ning bioenergiarajatiste toorainete arendamisel esirinnas. Nende energiaallikate

– **taastuvate energiaallikate kasutamise toetamine, et võidelda** kliimamuutuste vastu. Põllumajandus ja metsandus on taastuva energia ning bioenergiarajatiste toorainete

arendamisel tuleb arvesse võtta kasvuhoonegaaside heite vähendamist ning metsade ja pinnase koostises oleva orgaanilise aine süsiniku talletamise **võime säilitamist**,

arendamisel esirinnas. Nende energiaallikate arendamisel tuleb arvesse võtta kasvuhoonegaaside heite vähendamist ning **vajadust suurendada** metsade ja pinnase koostises oleva orgaanilise aine süsiniku talletamise **võimet, eriti toetades metsa uuendamist**,

Selgitus

Metsa uuendamine aitab suurendada metsade süsiniku talletamise võimet ja hoiab ära maalihkeid ning kõrbestumist, aidates seega säilitada kõrgekvaliteedilisi maapiirkondi ja keskkonda.

Muudatusettepanek 21 Lisa punkti 3.2 kuues taane

– territoriaalse tasakaalu edendamine. Maaelu arendamise programmid võivad anda hädavajaliku panuse maapiirkondade atraktiivseks muutmisesse. Need **võivad samuti aidata tagada, et konkurentsivõimelises, teadmispõhises majanduses säilitatakse säästev tasakaal linna- ja maapiirkondade vahel.** Kombineerituna programmi teiste prioriteeditelgedega võivad maakorraldusmeetmed anda positiivse panuse majandustegevuse **ja territoriaalse ühtekuuluvuse** ruumilisse jagamisse.

– territoriaalse tasakaalu edendamine. Maaelu arendamise programmid võivad anda hädavajaliku panuse maapiirkondade atraktiivseks muutmisesse. Need **peaksid ühtlasi ergutama linna- ja maapiirkondade koostööd, et säilitada nende vahel säästev tasakaal ja tugevdada territoriaalset ühtekuuluvust.** Kombineerituna programmi teiste prioriteeditelgedega võivad maakorraldusmeetmed anda positiivse panuse majandustegevuse ruumilisse jagamisse. **Et tagada linna- ja maaelanikkonna tasakaalustatus, tuleb ühtlasi anda eritoetust kõige ebasoodsamates piirkondades ning looduslikult või püsivalt ebasoodsate tingimustega piirkondades toimuvale tegevusele.**

Muudatusettepanek 22 Lisa punkti 3.2 kuues taane a (uus)

– **metsatulekahjude ennetusmeetmete täiustamine. Tulekahjud on Euroopa metsade kahjustumise peamine põhjus ja liikmesriigid peaksid suurendama jõupingutusi põlengute ennetamiseks ning nende vastu võitlemiseks, kindlustades piirkondlike ja/või riiklike programmide ajakohastamise ja parema kooskõlastamise.**

Maaelu arendamise programmide raames tuleks põllumajandustootjatele anda suurem roll metsamaade säilitamisel, kuna nende töö on maapiirkondade maastiku alalhoidmisel hädavajalik.

Selgitus

Maaelu arendamisel tuleb metsanduse valdkonnas suuremaid pingutusi teha, et igal aastal paljusid Euroopa osi laastavad metsatulekahjud (nähtus, mida kliimamuutus veelgi võimendab) minevikku jääksid. Uus Euroopa põllumajanduse regionaalarengu fond ei maini konkreetselt abi, mida varem anti põllumajandustootjatele tulekahjude ennetamise meetmete eest maksmiseks, kuigi just nemad moodustavad selle osa maaelanikkonnast, mis võib maapiirkondade kaitseks kõige rohkem ära teha, eriti pidades silmas tõsiasja, et maapiirkondade elanikkond kahaneb.

Muudatusettepanek 23
Lisa punkt 3.3, pealkiri

Elukvaliteedi parandamine maapiirkondades ning mitmekesistamise julgustamine

Elukvaliteedi parandamine maapiirkondades ning ***maamajanduse*** mitmekesistamise julgustamine

Muudatusettepanek 24
Lisa punkt 3.3, suunis

3. prioriteeditelje alusel maapiirkondade majanduse ***ja maapiirkondades elukvaliteedi mitmekesistamise valdkondadele*** pühendatud ressursid peaksid andma panuse ***tööhõive võimaluste loomise*** üldprioriteedile. Kolmanda prioriteeditelje alusel olemasolevate meetmete valikut tuleks kasutada eriti suutlikkuse suurendamise, oskuste omandamise ja kohaliku strateegia arendamise organiseerimise edendamiseks ning samuti selleks, et aidata tagada, et maapiirkonnad jääksid atraktiivseks ka tulevaste põlvkondade jaoks. Koolituse, teavitamise ja ettevõtluse edendamisel ***tuleks arvesse võtta naiste ja noorte konkreetseid vajadusi.***

3. prioriteeditelje alusel maapiirkondade majanduse ***mitmekesistamise valdkonnale ja maapiirkondades elukvaliteedi parandamise meetmetele*** pühendatud ressursid peaksid andma panuse ***maapiirkondade majanduse tasakaalustatud ja integreeritud arengu stimuleerimise*** üldprioriteedile, ***vajaduse korral vastastikusel täiendavuses lähedaste linnapiirkondadega, et parandada elukvaliteeti, edendada sotsiaalset kaasatust ja luua püsivaid tööhõivevõimalusi.*** Kolmanda prioriteeditelje alusel olemasolevate meetmete valikut tuleks kasutada eriti suutlikkuse suurendamise, oskuste omandamise ja kohaliku strateegia arendamise organiseerimise edendamiseks ning samuti selleks, et aidata tagada, et maapiirkonnad jääksid atraktiivseks ka tulevaste põlvkondade jaoks. Koolituse, teavitamise ja ettevõtluse edendamisel ***tuleks***

pöörata erilist tähelepanu taluperedele ja tōkete kõrvaldamisele nende teelt, kelle juurdepääs tööturule on praegu raskendatud nende soo, rahvuse, vanuse või puude tõttu.

Muudatusettepanek 25
Lisa punkti 3.3 esimene taane

– majandustegevuse ja tööhõive määra tõstmine laiemas maapiirkondade majanduses. Mitmekesistamine on vajalik kasvu, tööhõive ja säästva arengu jaoks maapiirkondades ning aitab seeläbi kaasa paremale territoriaalsele tasakaalule nii majanduslikus kui ka sotsiaalses mõttes. Turism, käsitöõndus ja maaelu hüvede pakkumine on mitmetes piirkondades kasvavad sektorid ning pakuvad võimalusi nii põllumajandusettevõtete mitmekesistamiseks kui ka mikroettevõtete arendamiseks laiemas maamajanduses;

– majandustegevuse ja tööhõive määra tõstmine laiemas maapiirkondade majanduses. Mitmekesistamine on vajalik kasvu, tööhõive ja säästva arengu jaoks maapiirkondades ning aitab seeläbi kaasa paremale territoriaalsele tasakaalule ***ning maa- ja linnapiirkondade suuremale ühtsusele*** nii majanduslikus kui ka sotsiaalses mõttes. Turism, käsitöõndus ja maaelu hüvede pakkumine on mitmetes piirkondades kasvavad sektorid ning pakuvad võimalusi nii põllumajandusettevõtete mitmekesistamiseks kui ka mikroettevõtete arendamiseks laiemas maamajanduses;

Muudatusettepanek 26
Lisa punkti 3.3 teine taane

– naiste tööturule sisenemise julgustamine. ***Kohalikud*** algatused ***maapiirkondades lasteasutuste arendamiseks*** võivad ***parandada tööhõive võimalusi ning hõlbustada naiste pääsemist tööturule. See võib hõlmata lastehoiu infrastruktuuri arendamist, potentsiaalselt koos algatustega julgustada maapiirkondades toimuva tegevusega seotud väikeettevõtete loomist;***

– naiste ***elukvaliteedi parandamine maapiirkondades ja nende ametlikule tööturule sisenemise ning sinna jäämise*** julgustamine. Algatused võivad ***näiteks hõlmata kvaliteetsete hooldusasutuste arendamist laste ja vanurite jaoks, peresõbralike tööviiside edendamist, koolituse pakkumist ja juurdepääsu mikrokrediidile ettevõtete loomiseks, väikeettevõtete toetamist ning naiste võrgustike rajamist ja arendamist;***

Muudatusettepanek 27
Lisa punkti 3.3 teine taane a (uus)

– ***meetmed maapiirkondade rahvastikukao tõkestamiseks, eelkõige noorte puhul, parandades kohalikke võimalusi,***

juurdepääsu teenustele ning kultuuri- ja vaba aja tegevuste kättesaadavust;

Muudatusettepanek 28
Lisa punkti 3.3 neljas taane

– **noorte koolitamine** traditsiooniliste maaelu oskuste **alal võib** vastata turismi, rekreatsiooni, keskkonnaalaste teenuste ja kõrgekvaliteediliste toodete nõudlusele;

– traditsiooniliste maaelu oskuste **ja kvaliteedikavade, nagu hartad või märgised, arendamine ning noorte koolitamine selleks. See võimaldab** vastata turismi, rekreatsiooni, keskkonnaalaste teenuste ja kõrgekvaliteediliste **voi tüüpiliste** toodete nõudlusele;

Muudatusettepanek 29
Lisa punkti 3.3 kuues taane

– taastuvate energiaallikate *tootmise* ja innovatiivse kasutamise arendamine võib aidata kaasa uute turustusvõimaluste loomisele põllumajandus- ja metsandustoodete jaoks, kohalike teenuste pakkumisele ja maapiirkondade majanduse mitmekesistamisele;

– taastuvate energiaallikate *kättesaadavaks tegemine* ja innovatiivse kasutamise arendamine **ning energiatõhususe süsteemide ja tootjatele mõeldud energiateenuste edendamise võib, lisaks kliimamuutuse mõju leevendamisele, aidata** kaasa uute turustusvõimaluste loomisele põllumajandus- ja metsandustoodete jaoks, kohalike teenuste pakkumisele ja maapiirkondade majanduse mitmekesistamisele;

Selgitus

Energiatõhususe süsteemide edendamine ja energiateenuste pakkumine tootjatele võib maamajanduse arengule kaasa aidata.

Muudatusettepanek 30
Lisa punkti 3.3 seitsmes taane

– turismi arendamise julgustamine. Turism on mitmetes maapiirkondades üheks suuremaks kasvavaks sektoriks. Info- ja arvutitehnoloogia suurenenud kasutamine *turismis* broneerimiseks, müügi edendamiseks, turustamiseks, teenuste kujundamiseks ning rekreatsioonitegevuseks võib tõsta külastajate arvu ning viibimise pikkust, eriti kui sellega luuakse sidemeid

– **säästva** turismi arendamise julgustamine. Turism on mitmetes maapiirkondades üheks suuremaks kasvavaks sektoriks. Info- ja arvutitehnoloogia suurenenud kasutamine *turismi* broneerimiseks, müügi edendamiseks, turustamiseks, teenuste kujundamiseks ning rekreatsioonitegevuseks, **kaasates kohalike ja piirkondlike ettevõtjate võrgustikke, võib**

väiksemate kohtadega ja julgustatakse põllumajandusturismi;

tõsta külastajate arvu ning viibimise pikkust, eriti kui sellega luuakse sidemeid väiksemate kohtadega ja julgustatakse põllumajandusturismi **ning muid keskkonda säästva turismi ja sporditurismi liike**;

Muudatusettepanek 31
Lisa punkti 3.3 kaheksas taane

– kohaliku infrastruktuuri ajakohastamine, eriti uutes liikmesriikides. Lähiaastatel tehakse peamiste sidevahendite, transpordi, energia ja vee infrastruktuuris märkimisväärseid investeeringuid. Struktuurifondidest on võimalik saada märgatavat toetust, mis ulatub üle-euroopalistest võrgustikest sidemete arendamiseni äri- või teadusparkidega. Et töökohtade ja kasvu osas mitmekordset mõju täielikult realiseerida, võib maaelu arendamise programmide raames toetust saanud väikesemahuline kohalik infrastruktuur mängida elutähtsat rolli, sidudes need suured investeeringud kohalike mitmekesistamise strateegiatega ning põllumajandus- ja toiduainesektori potentsiaali arendamisega.

– kohaliku infrastruktuuri ajakohastamine, eriti uutes liikmesriikides. Lähiaastatel tehakse peamiste sidevahendite, transpordi, energia ja vee infrastruktuuris märkimisväärseid investeeringuid. Struktuurifondidest on võimalik saada märgatavat toetust, mis ulatub üle-euroopalistest võrgustikest sidemete arendamiseni äri- või teadusparkidega. **Õiglase osa nendest vahenditest tuleks suunata maapiirkondadesse, et tagada oluline tasakaal maa- ja linnapiirkondade arengus.** Et töökohtade ja kasvu osas mitmekordset mõju täielikult realiseerida, võib maaelu arendamise programmide raames toetust saanud väikesemahuline kohalik infrastruktuur mängida elutähtsat rolli, sidudes need suured investeeringud kohalike mitmekesistamise strateegiatega ning põllumajandus- ja toiduainesektori potentsiaali arendamisega.

Selgitus

Kui kogu oluline arendustegevus koondub linnapiirkondadesse või pooleldi linnastunud aladele, siis maapiirkondade mahajäämus püsib.

Muudatusettepanek 32
Lisa punkti 3.3 üheksas taane a (uus)

– loodus- ja kultuuripärandi säilitamine ning väärtustamine etendab olulist rolli keskkonna kaitsel, turistide ligimeelitamisel ja maaelanike jätkuvalt kõrge elukvaliteedi tagamisel.

Selgitus

Loodus- ja kultuuripärandi kaitsmine peaks olema üks liikmesriikide olulisemaid prioriteete.

Muudatusettepanek 33

Lisa punkt 3.4, suunis

4. prioriteediteljele (Leader) pühendatud ressursid peaksid aitama kaasa 1. ja 2. ning eriti 3. telje prioriteetide saavutamisele, kuid mängima ka olulist rolli juhtimise parandamise prioriteedivaldkonnas ning **maapiirkondade sisetekkelise arengupotentsiaali** mobiliseerimisel.

4. prioriteediteljele (Leader) pühendatud ressursid peaksid aitama kaasa 1. ja 2. ning eriti 3. telje prioriteetide saavutamisele, kuid mängima ka olulist rolli juhtimise parandamise prioriteedivaldkonnas ning **inimeste julgustamisel säästvat arengut toetama, samuti piirkonna sisemise potentsiaali** mobiliseerimisel.

Muudatusettepanek 34

Lisa punkti 3.4 teise lõigu esimene taane

– kohaliku partnerluse potentsiaali suurendamine, entusiasm ja oskuste omandamise edendamine võib kaasa aidata kohaliku potentsiaali mobiliseerimisele;

– kohaliku partnerluse potentsiaali suurendamine, entusiasm ja oskuste omandamise edendamine võib kaasa aidata kohaliku potentsiaali mobiliseerimisele, **ennetada sotsiaalset tõrjutust ja võidelda rahvastikukao vastu;**

Muudatusettepanek 35

Lisa punkti 3.4 teise lõigu teine taane

– era- ja avaliku sektori partnerluse edendamine. Eriti jätkab Leader olulise rolli mängimist maaelu arengule innovatiivsete lähenemisviiside julgustamisel ning era- ja avaliku sektori kokkutoomisel;

– era- ja avaliku sektori partnerluse edendamine. Eriti jätkab Leader olulise rolli mängimist **ühenduse osaluse tagamisel ja** maaelu arengule innovatiivsete lähenemisviiside julgustamisel ning era- ja avaliku sektori kokkutoomisel;

Muudatusettepanek 36

Lisa punkti 3.4 teise lõigu neljas taane

– kohaliku juhtimise parandamine. Leader saab aidata innovatiivsete lähenemisviiside edendamisel põllumajanduse, metsanduse ja kohaliku majanduse sidumisel, aidates seeläbi mitmekesistada majanduslikku baasi ning tugevdada maapiirkondade sotsiaal-majanduslikku *kude*.

– kohaliku juhtimise parandamine. Leader saab aidata innovatiivsete lähenemisviiside edendamisel põllumajanduse, metsanduse ja kohaliku majanduse sidumisel, aidates seeläbi mitmekesistada majanduslikku baasi ning **eriti** tugevdada **vajalikul tasandil** maapiirkondade sotsiaal-majanduslikku

kudet.

Muudatusettepanek 37
Lisa punkti 3.4 teise lõigu neljas taane a (uus)

– kohalike tegevusrühmade koostöö soodustamine erinevates liikmesriikides ning nende ja kolmandate riikide sarnaste rühmituste vahel.

Muudatusettepanek 38
Lisa punkti 3.4 teise lõigu neljas taane b (uus)

– kohandumine iga maa-ala tugevate ja nõrkade külgedega, pidades silmas maapiirkondade mitmekesisust, tuginedes kohalikele osalejatele ning toetades tõeliselt sisetekkelisi piirkondlikke arendusprojekte.

Muudatusettepanek 39
Lisa punkti 3.5 esimene lõik

Ühenduse maaelu arendamise prioriteetidele pühendatud ressursid (minimaalse sätestatud rahastamislimiidi piires iga prioriteeditelje jaoks) sõltuvad iga programmi piirkonna konkreetsest olukorrast ning tugevatest ja nõrkadest külgedest. Iga ühenduse prioriteet ning selle panus Lissaboni ja Göteborgi eesmärkidesse tuleb üle kanda siseriiklikku konteksti siseriiklikus strateegilises kavas ning maaelu arendamise programmides. Mitmetel juhtudel on olemas siseriiklikud või regionaalsed prioriteetid konkreetsete probleemide jaoks, mis on seotud põllumajandus- ja toiduainesektoriga või põllumajanduse ja metsanduse keskkonnaalase, kliimaatilise ja geograafilise olukorraga. Maapiirkondadel tuleb võib-olla tegelda muude spetsiifiliste küsimustega, nagu linnalähedane surve, töötus, kaugus või väike rahvastikutihedus.

Ühenduse maaelu arendamise prioriteetidele pühendatud ressursid (minimaalse sätestatud rahastamislimiidi piires iga prioriteeditelje jaoks) sõltuvad iga programmi piirkonna konkreetsest olukorrast ning tugevatest ja nõrkadest külgedest **ja piirkondade iseärasustest, vastavalt EÜ asutamislepingule**. Iga ühenduse prioriteet ning selle panus Lissaboni ja Göteborgi eesmärkidesse tuleb üle kanda siseriiklikku konteksti siseriiklikus strateegilises kavas ning maaelu arendamise programmides. Mitmetel juhtudel on olemas siseriiklikud või regionaalsed prioriteetid konkreetsete probleemide jaoks, mis on seotud põllumajandus- ja toiduainesektoriga või põllumajanduse ja metsanduse keskkonnaalase, kliimaatilise ja geograafilise olukorraga. Maapiirkondadel tuleb võib-olla tegelda muude spetsiifiliste küsimustega, nagu linnalähedane surve, töötus, kaugus, **mägine või saareline iseloom** või väike rahvastikutihedus.

Selgitus

See vastab EÜ asutamislepingu sätetele püsivalt ebasoodsate tingimustega piirkondade kohta.

Muudatusettepanek 40 Lisa punkt 3.5, suunis

Siseriiklike strateegiate väljatöötamisel peaksid liikmesriigid **tagama, et maksimeeritaks sünergiad** prioriteeditelgedes vahel **ja piires ning välditaks võimalikke vastuolusid**. Liikmesriigid peaksid mõtlema ka sellele, kuidas oleks võimalik võtta arvesse teisi ELi tasandi strateegiaid, nagu mahepõllumajanduse tegevuskava, viimane komisjoni teatis taastuvenergia kohta, komisjoni hiljutine teatis kliimamuutuse kohta ja vajadus näha ette tõenäolist mõju põllumajandusele ja metsandusele ning komisjoni aruanne ELi metsandusstrateegia kohta (mis saavad aidata nii kasvu ja tööhõive kui ka säästvuse eesmärkide täitmisel) ning tulevased temaatilised keskkonnavalasid strateegiad.

Siseriiklike strateegiate väljatöötamisel peaksid liikmesriigid **kasutama integreeritud lähenemist, mis kätkeb sobivat ruumilist planeerimist ja sünergiate maksimeerimist** prioriteeditelgedes vahel **ning peaksid püüdlema kõigi pädevate asutuste ja asjaomaste organite võimalikult ulatusliku kaasamise poole nõukogu määruse artiklis 6 määratletud partnerluspõhimõtte kohaselt**. Liikmesriigid peaksid mõtlema ka sellele, kuidas oleks võimalik võtta arvesse teisi ELi tasandi strateegiaid, nagu mahepõllumajanduse tegevuskava, viimane komisjoni teatis taastuvenergia kohta, komisjoni hiljutine teatis kliimamuutuse kohta ja vajadus näha ette tõenäolist mõju põllumajandusele ja metsandusele ning komisjoni aruanne ELi metsandusstrateegia kohta (mis saavad aidata nii kasvu ja tööhõive kui ka säästvuse eesmärkide täitmisel) ning tulevased temaatilised keskkonnavalasid strateegiad.

Muudatusettepanek 41 Lisa punkt 3.6, suunis

Julgustada tuleb struktuuriliste, tööhõive ja maaelu arendamise poliitikavaldkondade vahelist sünergiat. Selles kontekstis peavad liikmesriigid tagama Euroopa Regionaalarengu Fondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Euroopa Metsandusfondi ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi finantseeritavate tegevuste vastastikuse täiendavuse ja kooskõla. Peamised juhtpõhimõtted eri fondide toetatavate meetmete piiritlemise ja nende kooskõlastusmehhanismide osas tuleks määratleda siseriikliku strateegilise viiteraamistiku / siseriikliku strateegia kava

Julgustada tuleb struktuuriliste, tööhõive, **sotsiaalse kaasatuse** ja maaelu arendamise poliitikavaldkondade vahelist sünergiat **ning erinevate piirkondlike partnerite koostöös**. Selles kontekstis peavad liikmesriigid **vastavalt oma institutsioonilisele struktuurile** tagama **üleeuroopaliste transpordivõrkude (TEN-T), keskkonna rahastamisvahendi (LIFE+)**, Euroopa Regionaalarengu Fondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Euroopa Metsandusfondi ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi finantseeritavate tegevuste vastastikuse täiendavuse ja

tasandil.

kooskõla. Peamised juhtpõhimõtted eri fondide toetatavate meetmete piiritlemise ja nende kooskõlastusmehhanismide osas tuleks määratleda **piirkondliku ja/või siseriikliku strateegilise viiteraamistiku / piirkondliku ja/või siseriikliku strateegia kava tasandil, nagu antud liikmesriigis asjakohane. Seejuures tuleks kinni pidada põhimõttest "üks fond programmi kohta".**

Muudatusettepanek 42
Lisa punkti 3.6 teine lõik

Mis puudutab inimkapitali arengut, oleks toetus maaelu arendamise alusel suunatud põllumajandustootjatele ja majanduses tegevatele isikutele, kes on kaasatud maapiirkondade majanduse mitmekesistamisse. Maapiirkondade elanikkond saaks toetust ühtse alt üles suunatud lähenemisviisi raames. Nendes valdkondades tuleks meetmeid rakendada täielikus vastavuses Euroopa tööhõivestrategie eesmärkidega, nagu on sätestatud kasvu ja töökohtade ühtsetes suunistes ning vastavalt Lissaboni protsessi raames siseriiklike reformiprogrammide alusel võetud meetmetele. Tööprogrammi „Haridus ja koolitus 2010“ eesmärgiks on saavutada hariduse ja koolitusega seotud Lissaboni eesmärgid. Elukestva õppe filosoofia on selle programmi südameks ning kehtib kõikide hariduse ja koolituse tasemete ja tüüpide puhul, sealhulgas põllumajanduses, metsanduses ning toiduainesektoris.

Mis puudutab inimkapitali arengut, oleks toetus maaelu arendamise alusel suunatud põllumajandustootjatele, **nende peredele** ja majanduses tegevatele isikutele, kes on kaasatud maapiirkondade majanduse mitmekesistamisse, **kooskõlastatult muude struktuurivahendite raames antava toetusega**. Maapiirkondade elanikkond saaks toetust ühtse alt üles suunatud lähenemisviisi raames. Nendes valdkondades tuleks meetmeid rakendada täielikus vastavuses Euroopa tööhõivestrategie eesmärkidega, nagu on sätestatud kasvu ja töökohtade ühtsetes suunistes ning vastavalt Lissaboni protsessi raames siseriiklike reformiprogrammide alusel võetud meetmetele. Tööprogrammi „Haridus ja koolitus 2010“ eesmärgiks on saavutada hariduse ja koolitusega seotud Lissaboni eesmärgid. Elukestva õppe filosoofia on selle programmi südameks ning kehtib kõikide hariduse ja koolituse tasemete ja tüüpide puhul, sealhulgas põllumajanduses, metsanduses ning toiduainesektoris.

Selgitus

Maamajanduse mitmekesistamine on maapiirkondades otsustav majanduslik tõukejõud, kuid see peab toimuma võimalikult paindlikult ja seda ei tohi pidurdada kasutatavate rahastamistüüpide piiramise kaudu pelgalt maaelu arendamise rahastamisvahendiga.

Muudatusettepanek 43
Lisa punkti 4 teine lõik

See raamistikuga kehtestatakse piiratud kogum ühtseid näitajaid ja ühtne meetoodika. Seda täiendatakse programmispetsiifiliste näitajatega, et peegeldada iga programmi valdkonna olemust.

Selle raamistikuga kehtestatakse piiratud kogum ühtseid näitajaid, **pöörates eriti tähelepanu territoriaalsetele näitajatele, nagu soovis parlament oma 28. septembri 2005. aasta resolutsioonis territoriaalse ühtekuuluvuse rolli kohta piirkondlikus arengus¹**, ja ühtne meetoodika. Seda täiendatakse programmispetsiifiliste näitajatega, et peegeldada iga programmi valdkonna olemust.

¹ Vastuvõetud tekstid, 28.9.2005, P6_TA(2005)0358

MENETLUS

Pealkiri	Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus maaelu arendamist käsitlevate ühenduse strateegiliste suuniste kohta (programmi tööperiood 2007-2013)
Viited	KOM(2005)0304– C6-0349/2005 – 2005/0129(CNS)
Vastutav komisjon	AGRI
Arvamuse esitaja(d) istungil teadaandmise kuupäev	REGI 15.11.2005
Tõhustatud koostöö – istungil teadaandmise kuupäev	-
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Elspeth Attwooll 6.10.2005
Arutamine parlamendikomisjonis	21.11.2005
Vastuvõtmise kuupäev	24.1.2006
Lõpphääletuse tulemused	+: 47 -: 1 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Alfonso Andria, Stavros Arnautakis, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Graham Booth, Bernadette Bourzai, Giovanni Claudio Fava, Hanna Foltyn-Kubicka, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ambroise Guellec, Zita Gurmai, Gábor Harangozó, Marian Harkin, Jim Higgins, Alain Hutchinson, Carlos José Iturgaiz Angulo, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira, Yiannakis Matsis, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto, James Nicholson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Alyn Smith, Grażyna Staniszevska, Margie Sudre, Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák, Vladimír Železný
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige / asendusliikmed	Simon Busuttil, Ole Christensen, Den Dover, Jillian Evans, Emanuel Jardim Fernandes, Mirosław Mariusz Piotrowski, László Surján, Manfred Weber
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige / asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)	
Märkused (andmed on kättesaadavad ainult ühes keeles)	-

MENETLUS

Pealkiri	Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus maaelu arendamist käsitlevate ühenduse strateegiliste suuniste kohta (programmi tööperiood 2007-2013)	
Viited	KOM (2005)0304 – C6-0349/2005 – 2005/0129(CNS)	
EPga konsulteerimise kuupäev	26.10.2005	
Vastutav komisjon istungil teadaandmise kuupäev	AGRI 15.11.2005	
Arvamuse esitaja(d) istungil teadaandmise kuupäev	REGI 15.11.2005	ENVI 15.11.2005
Arvamuse esitamisest loobumine otsuse kuupäev	ENVI 15.9.2005	
Tõhustatud koostöö istungil teadaandmise kuupäev	-	
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	McGuinness 13.7.2005	
Endine raportöör / Endised raportöörid	-	
Tõhustatud koostöö – otsuse kuupäev otsuse kuupäev	-	
Õigusliku aluse vaidlustamine JURI arvamuse kuupäev	-	-
Rahaeraldise määra muutmine BUDG arvamuse kuupäev	-	-
Konsulteerimine Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteega – istungil teadaandmise kuupäev	-	
Konsulteerimine regioonide komiteega – otsuse kuupäev	-	
Arutamine parlamendikomisjonis	10.10.2005	22.11.2005
Vastuvõtmise kuupäev	26.1.2005	
Lõpphääletuse tulemused	+: 33 -: - 0: -	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Peter Baco, Thijs Berman, Luis Manuel Capoulas Santos, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Michl Ebner, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Jean-Claude Fruteau, Ioannis Gklavakis, Bogdan Golik, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, María Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll, Mairead McGuinness, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Witold Tomczak, Kyösti Virrankoski, Piotr Wojciechowski, Andrzej Tomasz Zapalowski	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige / asendusliikmed	Wiesław Stefan Kuc, Vincenzo Lavarra, Véronique Mathieu, Markus Pieper, Zdzisław Zbigniew Podkański, Karin Resetarits,	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige / asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)	-	

Esitamise kuupäev	27.1.2005
Märkused (andmed on kättesaadavad ainult ühes keeles)	...